

La estatua de La Libertad dañada por los explosivos

Una inmensa cortina de fuego avanza delante de la infantería británica

El balance de la catástrofe de Nueva York

NUEVA YORK, 31.—El cálculo de las pérdidas causadas por la explosión de cien carros y lanchones cargados con dinamita, nitroglicerina y granadas consignadas a los aliados ascienden a más de trescientas personas muertas, veintenas de personas gravemente heridas y una pérdida en propiedades que se cree llegue a siete millones de dólares.

Los explosivos estaban almacenados en y al rededor de la isla Black Tom, en la baía de Nueva York, cerca de Jersey City.

Las explosiones comenzaron a las 2.07 a. m. Los pertrechos destruidos constituían el mayor embarque para los aliados desde que comenzaron las dificultades con México.

El ferrocarril de Lehigh Valley pierde 25 millones en la explosión de Nueva York.

NUEVA YORK, 31.—Las explosiones de pertrechos y dinamita que ocurrieron ayer en la isla Black Tom, en la bahía de Nueva York, han dado por resultado una lista de muertos que llega a trescientos con muchos que han desaparecido. Las pérdidas en propiedades causadas al Ferrocarril "Lehigh Valley" se calcula en veinticinco millones de dólares.

Las islas Ellis y Bellos sufrieron grandes daños. La estatua de la Libertad fue averiada.

Dramática relación de la batalla de Longueval.

LONDRES, 31.—El "Corresponsal del Daily Chronicle" en el frente británico, dice: "Suspendí mi último relato en el momento que los nuestros lanzaban potente ataque contra Longueval. Los batallones de la derecha avanzaban al Sur, por Bois des Ville. El bombardeo comenzó muy de mañana del 27 de julio, y fué extraordinariamente eficaz. Se arregló una serie de distancias delante del primer batallón. Empleáronse para esto toda clase de cañones y obuses. No se dejó una vara de terreno sin barrer con altos explosivos. La infantería avanzaba paulatinamente detrás de esta cortina. Es fácil describir la operación; no fué tarea sencilla para la tropa marchar debajo de un huracán que pasaba sobre sus cabezas desde retaguardia, porque sus vidas dependían de la exactitud científica de los artilleros, quienes calculaban la distancia y tiempo, desde una larga distancia, sin poder ver a nuestra infantería. En caso de una equivocación, el primer batallón recibiría los proyectiles que cayeron escasos.

El Estado Mayor tomó el riesgo, porque existían riesgos mayores; nuestra tropa aceptó este arreglo como acepta todas las cosas inflexible y estoicamente.

Un muchacho que fué herido en el bosque, me contó que fué cosa rara ver nuestros proyectiles reventar. Una línea de ellos se mantuvo en frente de nosotros avanzando a medida que avanzábamos nosotros, como una regla trazando líneas sobre el papel. Fué obra maravillosa como los artilleros las mantenían siempre delante cuando avanzaban los nuestros. Se extrañaban de ver a hombres corriendo por en medio de los troncos de los árboles; también, de notar fragmentos de tropa y de papel blanco asomarse por los ho-

jos causados por la explosión de los proyectiles. Eran banderas de rendición. Todos los alemanes se encontraban agachados en los cráteres de los proyectiles. De uno de ellos ondeaba frenéticamente una bandera de la Cruz Roja. Los nuestros avanzaron con la bayoneta, gritando: "¡Salid de cada agüero!"; los alemanes salían con las manos arriba en la cabeza, gritando repetidas veces: "Miserericordia".

Conozco a un muchacho que tomó a seis de esos, la mayor parte altos y robustos.

Más al Norte de Longueval, a la derecha de esta aldea y también más adentro del Bois de Ville, se encontraba un cuerpo de hombres pequeños y jóvenes medio crecidos. Me dice un fusilero que algunos de éstos eran tan chicos, que sus uniformes les quedaban muy grandes, pues las ténicas les llegaban hasta la rodilla. Tengo que confesar sin embargo, que todos los prisioneros que conocí en esta ofensiva eran hombres grandes y guapos. Es posible que los nuestros se encontraran con la clase de 1916.

Cuando los ingleses amenazabanlos con la bayoneta, pero sintiéndolos, se arrodillaban pidiendo misericordia. Fué en una ocasión que los nuestros estaban encolerizados porque el enemigo había empleado muchísimos proyectiles de gas.

Temprano de la tarde el enemigo nos contraatacó a la izquierda del Bois de Ville y al Norte de Longueval. Simultáneamente su artillería se enteró de que el Bois de Ville estaba lleno de británicos, y que podía cañonearlos sin dañar a los grupos de alemanes. Inmediatamente inauguró un apiastante bombardeo que nosotros contestamos. Grandes partidas de granaderos alemanes llegaban por las zapas arriba de Longueval y de la trinchera de comunicación entre el Bois de Ville y el alto bosque; avanzaban con gran resolución, seguidos por ametralladoras. Les recibí un fuego infernal de fusiles, bombas y granadas, morteros y metralla.

Algunas partidas lograron escurrirse con dirección al Pomar, guarneciéndose detrás de los regados árboles. Los franceses se lanzaron adentro con la bayoneta, resultando largo y desesperado combate cuerpo a cuerpo. Por fin, los ingleses se apoderaron de todo el bosque; resultaron vanos todos los esfuerzos de los alemanes por desalojarnos. El terreno quedó cubierto de muertos y heridos, la mayor parte alemanes.

Los voluntarios extranjeros dominan una revolución en China.

PEKIN, 31.—Anoche los revolucionarios incendiaron el distrito de Hankow. Murieron muchísimos chinos, y algunos rusos fueron heridos antes que los voluntarios extranjeros apaciguaran la revuelta. Se dice que dirigieron el ataque los candillos del Kouming Tang, o sea el partido revolucionario radical. El motín empezó en el distrito japonés y se dirigió contra el Gobernador militar; se supone que su objeto fué obtener que el Gobierno conceda más amplio reconocimiento al Kouming Tong en la organización del Gobierno.

Indignación en la Cámara de los Comunes por el fusilamiento de Friatt.

LONDRES, 31.—En la Cámara de los Comunes, durante el debate relativo al fusilamiento de Friatt, Mr. Asquith dijo textualmente: "Estoy indignadísimo por esta atrocidad que fué contemporánea de las barbaridades cometidas contra los habitantes de Lila y otras ciudades de Francia; es imposible conjeturar qué otras atrocidades cometerán. El Gobierno está resuelto, lo repito con énfasis, cuando llegue la hora, a hacer responsable ante la justicia a los criminales, cualesquiera que sean, o la posición que ocupen. En tal caso el individuo que haya autorizado el sistema bajo el cual se cometió este crimen, será el más culpable de todos. La cuestión de inmediata acción ocupa la atención del Gobierno. Espero anunciarlo dentro de poco".

Carson insinuó se pasara un proyecto de ley manifestando que la Gran Bretaña rehusará admitir al pueblo alemán a cortesía de las naciones, hasta que haya expiado sus crímenes.

Asquith respondió que la tomaría en consideración.

Lista oficial de las bajas inglesas en julio.

LONDRES, 31.—Se anuncia oficialmente que las bajas inglesas durante el mes de julio en todos los frentes, ascienden a 7,084 oficiales y 52,591 hombres de tropa.

Detalles de la catástrofe de Nueva York

NE WYORK, 31.—Arden todavía los escombros en Black Tom Island. La presencia de explosivos constituye peligro para los barcos que navegan en el puerto. La autoridad ha detenido a dos individuos. La fuerza de la explosión rompió los vidrios de los Consulados del Uruguay y Argentina, y muchos otros de la América Latina. También abrió las puertas de las mayor parte de las casas.

Informe alemán del segundo año de guerra.

SAYVILLE, 31.—Exposición del Estado Mayor Oficial, textual: "El segundo año de la guerra los teutones ocuparon 431 mil kilómetros cuadrados contra 180 mil a un año. El enemigo ocupaba en Europa 22 mil kilómetros cuadrados contra 11 mil en 1916. Los teutones, turcos y búlgaros capturaron 2,658,000 de sus enemigos contra 1,695,000. Los alemanes apresaron 5,947 oficiales franceses y 348 mil hombres, 9,019 oficiales rusos y 1,202,000 hombres, 947 oficiales ingleses y 30,000 hombres.

El botín tomado que se empleó inmediatamente en el frente de batalla, incluye 11,037 piezas de artillería, 4,700,000 proyectiles, 345 ametralladoras y 1,556,000 rifles.

Demuestra la estadística que más del 90 por ciento de los heridos alemanes volvieron a la línea de fuego, y el uno y medio murieron y el 8 por ciento se quedaron mutilados; como consecuencia de la inoculación, las organizaciones militares de los teutones no se atacaron por epidemias".

"Yo no creo que los Aliados estemos vencidos ni que nos derrotarán en definitiva"

Dijo Mr. Grey en la Cámara de los Comunes

La responsabilidad por la prolongación de la guerra cabe al Gobierno Alemán

LONDRES.—Este es el texto del discurso del Ministro de Estado de la Gran Bretaña Sir Edward Grey en la Cámara de los Comunes:

"No me canso de repetir: esta guerra se hubiera podido evitar, si el Kaiser y el Canciller de Alemania hubiesen aceptado la conferencia que yo propuse. ¿Por qué no accedieron? Por falta de buena fe y de buena voluntad.

Poco antes de la guerra, los delegados del Gobierno alemán y del austriaco conferenciaron con los de S. M. B., acerca de la cuestión báltica. Yo me alegraría de que se publicara el Informe en aquel caso de los representantes de los Imperios Centrales, para que el mundo conociese la actitud de Inglaterra en aquella época respecto de la política internacional europea.

El Gobierno se mostró entonces absolutamente acunime y equitativo; así, pues, cuando el Canciller von Bethuam-Hollweg declara que la propuesta conferencia para considerar la crisis austro-serbia, se había aprovechado por la Gran Bretaña y Francia para preparar su ataque conjunto contra el Imperio alemán, se olvida de que Inglaterra, precisamente, siempre ha mantenido el principio de los arreglos pacíficos entre las naciones; por constituir esto la base esencial del equilibrio del poder.

Aquel fracaso diplomático, no fue culpa nuestra.

He leído detenidamente todos los recientes discursos, en el Reichstag, y las manifestaciones, para su publicación en la prensa mundial, del Canciller Imperial, y no he podido hallar una sola frase reveladora de su deseo de paz. Si he tropezado con algo nuevo: el cargo que mi actitud fue belicosa en las negociaciones respecto de Bosnia, cuando Austria se anexionó a ésta.

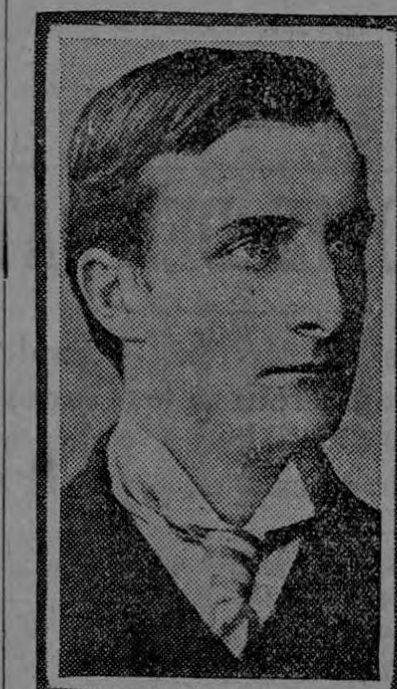
Esto es nuevo, y es una falsedad deliberada.

Nada más lejos de mi deseo, nada más contrario a los intereses de la Gran Bretaña, que el aconsejar a la sazón a Rusia que fuese a una guerra contando con el apoyo nuestro según alega el Canciller.

Pero yo hace tiempo que he desistido de toda polémica con los gobernantes imperiales. Apelar a su imparcialidad, con la esperanza que reconozcan la superioridad de la razón sobre la fuerza—voy más lejos: razonar con el pueblo alemán, enloquecido por sus delirios de conquista y engreídos por el éxito de sus armas, es perder tiempo.

La Cancillería alemana ha establecido laboratorios de infundios en todos los centros diplomáticos, y los alemanes mismos son los que más se dejan engañar por ellos.

Después de todo ¿qué ha dicho últimamente el Canciller? Que los pueblos de Inglaterra, Francia y Rusia son responsables de la prolongación de la guerra, porque



SIR EDWARD GREY.

no aceptan los términos de paz de Alemania.

¿Cuáles son los términos que pretende? Para la respuesta, véase el mapa de Europa. Términos victoriosos para Alemania; ella dominando en territorio extraño, asegurados sus propios intereses políticos, militares y económicos, sin reconocer libertades, derechos ni fronteras ajenas— a los demás Estados europeos a la merced de una política agresiva y del militarismo.

La responsabilidad por la pro-

Excursiones de la escuadra real aérea, de los ingleses.

Informe inglés: Hoy hubo un combate de infantería en el frente inglés; no hubo ningún incidente de importancia.

La escuadra real de aviadores efectuó varias incursiones en territorio enemigo, en el que volaron siete toneladas de bombas en los alojamientos del enemigo. Se voló un tren, se incendió un depósito y se hizo aterrizar un aeroplano. Libráronse varios combates aéreos, en los que varios aparatos del enemigo fueron bajados. Se extraviaron varios de los nuestros.

Los franceses toman las trincheras al Norte de Hardecourt.

LONDRES, 31.—Informe francés: Al Norte del Somme una serie de desesperadas acciones de armas señalaron el día. En el resto, entre la colina 139, al Noroeste de Hardecourt y el río, los nuestros pasando al ataque, tomaron esta mañana todo el sistema de trincheras hasta una profundidad de 300 y hasta de 800 metros.

Llegamos hasta las cercanías de Maupas; nos mantenemos en el bosque al Norte de la estación de Hem, la cantera al Norte de dicho bosque y la granja de Monacu.

Por la tarde, los alemanes lanzaron un potente contraataque, principalmente en la región de Rermemonaco, donde el combate fué muy encarnizado, pero retiramos todo el terreno que habíamos tomado.

longación de la guerra, cabe al Gobierno alemán que garantiza la victoria a su pueblo—la semana entrante, el mes que viene o de aquí a un año, pero como cosa segura.

En cambio yo no creo que los aliados estemos derrotados, ni que nos derrotarán en definitiva. El primer paso para la paz, se dará cuando Alemania realice esto. Tratándose de poner fin a esta guerra, el pueblo y el Gobierno de Francia tienen derecho a hablar por ser ellos el alma de la Alianza. Los franceses están sobrellevando lo más duro del conflicto, y no piden tregua. Su ejército al defender a Verdún, está salvando a Francia y salvando, también, a los Aliados.

Los Ministros de la Corona británica no entienden que sea otro su deber, en estos momentos que el expresar su determinación y prestar todo el apoyo que puedan a sus Aliados. Repito, que nadie tiene derecho a hablar de paz excepto los franceses. Y ya, acerca del punto, ha declarado el Primer Ministro de Francia: "¿Qué no dirán las generaciones venideras, si no aprovechamos esta ocasión para establecer firmemente una paz verdadera? Pues bien eso sólo se alcanzará cuando esté basada sobre el Derecho Internacional.

Así pensamos, así sentimos, también los ingleses.

Por mucho que deseemos y necesitemos la paz, no la aceptamos a un precio que implique la repetición de catástrofes como la presente.

Nuestro deber diplomático, es decir, del Gobierno, es mantener la solidaridad de los Aliados, apoyándolos, con todos los medios a nuestro alcance, militar, naval y financieramente.

Debemos poner todo de nuestra parte, hasta que la guerra llegue a un estado—del cual está aún lejos—en que podamos vislumbrar un prospecto de justicia y seguridad internacionales futuras permanentes.

En este titánico conflicto entre grandes potencias, no se trata meramente de triunfos efímeros de armas, de la vindicación de fueros radicales, de la satisfacción de vanidades dinásticas, o del monopolio de los mercados mundiales por determinadas naciones.

La cuestión no estriba en si Francia e Inglaterra tienen la razón, o si ella está por parte de los Imperios Centrales. Lo esencial es que derrotados Austria y Alemania, aún conservarán las ventajas de progreso intelectual, organización administrativa y desarrollo industrial, que constituyen sus legítimas conquistas. Pero si los franceses e ingleses resultan vencidos, desaparecerán las libertades políticas y se sobreesaría el principio de nacionalidad en Europa.

La Kultur, como llaman los teutones a su eficiencia, será un tesoro; pero la libertad es una necesidad.

Un Apóstol del Evangelio de la Raza



El conferencista mexicano don José Colado

Como tuvimos oportunidad de anunciarlo ayer a nuestros lectores, el distinguido conferencista mexicano don José Colado, Representante de los grandes diarios mexicanos "El Pueblo" y "Acción Mundial", de México, y de la Federación Obrera de la misma Capital, dará mañana a las 7.30 p. m. la primera de una serie de tres conferencias en el Teatro Circo, galantemente puesto a su orden por sus propietarios los señores

Rodríguez, sobre el interesante tema "LA RAZA INDOESPANOLA ANTE EL IMPERIALISMO YANKEE".

El señor Colado es un orador de bien sentada fama, y frescos están sobre su frente de luchador y de apóstol de las buenas doctrinas los laureles que conquistó en San Salvador, Tegucigalpa y León, donde el público entusiasmado le tributó grandes y merecidas ovaciones.

Indicador de "EL IMPARCIAL"

2 MIERCOLES
Agosto

SANTORAL

Nuestra Señora de los Angeles, patrona de Cartago.

ASTRONOMIA

Equinoccio.

Mareas en Puntarenas

Playamar en la playa de Puntarenas a las 5 p. m.
Tiempo probable en el mes, según el almanaque de don Pedro: del 10 al 2 algo crítico, 6 variable, 24 algo crítico, 25 a 30 buen tiempo.

NACIMIENTOS

María Evangelina, de José María Ortiz y de Oliva Calvo.
Emelina, de Rigoberto Cavallini y de Micaela Bejarano.
Adolfo Antonio, de Pascual Janicelli y de Hortensia Barquero.
Livia Berta, del Carmen, hija de Josefa Araya.
Juan Santiago, de María Rojas.
José Ricardo, de Ricardo Sandi y de Lidia Elebrok.
Hernán Edwin, de Juan de José O. vares y de Adela Mora Aguilar.

PASAPORTES

Antonio Coronado, para Bocas del Toro y Panamá.
B. Guillermo Dent, para Inglaterra y Bristol.
Elias Pérez Rodríguez, para España.
Mario de la Osa para Nicaragua, acompañado de su señora Tomasa de Osa y sus hijos.
Luis Salado Alvarez, para El Salvador.
Elvira G. de Salado Alvarez e hijos, para El Salvador.
M. Castro González, para El Salvador.

DEFUNCIONES

Francisco Murillo, Atirro.
Emelina Cavallini, Distrito del Hospital.
Filomena Mora, Distrito Hospital.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy

Sala Primera

2.—(Mortuoria) Teodoro Morales Madrigal y otro a la 1 p. m.
3.—(Ordinatio) Trinidad Fernández Mora el. Ignacio Fernández y otro, a las 2 p. m.

Sala Segunda

2.—Juan Moscoso Monge (robo) a la 1 p. m.
2.—Ezequiel Martínez Núñez (lesiones) a las 2 p. m.

Casación

2.—Vicente Wilchez á. ap. (criminal) a la 1 p. m.

CARTAS REGADAS

Juan Sosa.
José Angel Gómez.
Juana Villegas.
Emilio Mendoza.
Alberto Bonilla.
Franco. Avenidito.
Delfina Soto.
Leon Meza.
Belarmina Flores.
Elena Gómez A.
Antonio Cordero.
Adolfo Durán S.
Belarmina Montero.
Atel Alvaranga.
Franca. Mendoza.
Octavio Bonilla C.
Carlos A. López.
Pedro García (2).
Fanny Carranza.
Juliana L. de Quesada.
Paulino Tapia F.
Lucía Rivera.
A. Hermanos.
María Quiasa.
Gustavo Pacheco (postal).
Leonidas Moreno A. (av. R.).
María L. Jiménez.
José Ma. Nieto.
Adelina Peralta.
Ricardo Rojas.
Henry Monison.
Antolín Oviedo.
Miguel Guzmán.
Pilar Ardón.
Lucía Gómez (2).

Las Colonias Alemanas en el Pacífico

MARSHALL

Las islas Marshall forman un grupo en el Pacífico al Este de las islas Carolinas. Están formadas por dos muy bajas cadenas de arrecifes de coral; la una forma el grupo de las Ratak, que se compone de 13 islas, con una superficie total de 48 millas cuadradas; la otra cadena es la formada por el grupo de las Ralik, que comprende 11 islas en una superficie de 107 millas cuadradas.

El único artículo de exportación es la copra.

Su población se compone de 15 mil indígenas micronesianos habitados navegantes y de unos 200 europeos. De estos últimos, una tercera parte eran alemanes, antes de la guerra.

Estas islas fueron colocadas bajo el protectorado alemán el 15 de octubre de 1885, y en 1886 a consecuencia de un acuerdo con Inglaterra algunos pequeños islotes como las islas Brown, la Providencia y Nauru, quedaron bajo la esfera de influencia alemana desde abril de 1888. Hace poco Nauru había quedado comprendido en el protectorado alemán de las islas Marshall.

El desarrollo comercial e industrial de estas islas estaba en manos de la Sociedad "The Jaluit Company" que tenía oficinas en Jaluit, Jalwor, Majuru, Likiep y Nauru.

Solo una oficina de correos existía en Jaluit y las funciones de Director de Correos estaban a cargo del Jefe del puerto.

Antes de la guerra hispano-americana existía un servicio regular de navegación entre las islas y Ponape (Carolinas), pero después de la guerra ese servicio se hizo de una manera por demás

irregular por medio de una compañía alemana que incorporó esa escala a la línea China-Japón.

MARIANAS

El grupo de las Marianas o Ladrones se compone de 15 islas situadas en el Pacífico Austral, al Norte de las Carolinas y dispuestas en una línea orientada de Norte al Sur. Su total superficie alcanza a 420 millas cuadradas. Diez de estas islas son volcánicas y únicamente cuatro están habitadas: Agrigan, Amatahan, Alamagan y Pagan: cinco de las restantes se llaman: Guam, Rota, Aguiñan, Tinian y Saipan, son arrecifes coralinos, pero son habitables con excepción de Aguiñan.

Sus principales productos son: trigo, cacao, café, coco, azúcar, algodón y tabaco, aunque tanto en estas islas como en las de Marshall el producto principal lo forma el copra.

Fueron descubiertas por Magallanes en 1521 y sus descubridores las apellidaron Ladrones, aludiendo a los instintos de sus habitantes. En 1688 los españoles obtuvieron la posesión de ellas y cambiaron su nombre por el de Marianas.

Guam fue ocupada por los Estados Unidos durante la guerra hispano-americana y por el tratado de 1899 les fue reconocida la propiedad de ella. En el mismo año el resto de estas islas fue vendido a los alemanes por España.

Para su administración este archipiélago dependía de la Nueva Guinea alemana y la residencia del Gobierno estaba en la isla de Saipan. La población total de las islas alemanas es de cerca de 3000, mientras que la de Guam, es tres veces mayor.

Las listas negras de Inglaterra y el comercio de EE. UU.

Servicio de la "Transocean"

NUEA YORK.—Un despacho del corresponsal de la Prensa A. sociada en el frente de Riga dice que los esfuerzos rusos para romper las líneas alemanas en varios puntos no tuvieron éxito, ni lograron debilitar moralmente a las tropas alemanas. El corresponsal basa sus aciertos en observaciones personales y dice que estuvo en las trincheras para conversar con los soldados alemanes, tratando de averiguar si había algún indicio desfavorable en el ánimo de las tropas. Dice que se le dió toda facilidad para hablar con los soldados acerca de ciertos puntos. Por ejemplo, interesarlos en descubrir si existe sentimiento anti-americano entre las tropas. Los soldados le declararon no saber nada sobre sentimiento anti-americano. Toda la tropa se encuentra bien vestida y alimentada y se divirtieron los soldados cuando supieron que habían circulado informes en el extranjero de que carecían de suficiente comida.

NEW YORK.—Los efectos de la lista negra inglesa son de mucho más alcance de lo que se puede suponer y afectarán a todas las casas comerciales del mundo entero que tengan relaciones con las casas indicadas en la lista negra. El Comité comercial neoyorkino presentó el 25 de julio personalmente la protesta al Presidente Wilson.

Los miembros del Congreso han recibido miles de excitaciones de Corporaciones para que emitan leyes restrictivas. Hay creencia de que el Congreso tomará el asunto a su cargo si la diplomacia se muestra ineficaz. Se excita a Wilson para que presente a Inglaterra las protestas más enérgicas contra las restricciones del comercio mundial.

Altos funcionarios del Gobierno americano dicen que Inglaterra debería comprender que los Estados Unidos concebirán la lista negra como una afrenta seria del Gobierno inglés. Para desvirtuar las medidas trásticas se sugiere la idea de que los Estados Unidos en su estación naval, no permitan entregar carbón a los buques mercantes ingleses que hacen tráfico con puertos de Centro y Sud-América.

CONSTANTINOPLA.—Patrullas turcas derrotaron cerca del Canal de Suez a un destacamento de caballería australiana.

HAMBURGO.—Un hidroplano alemán atacó la base naval de los submarinos rusos, bombardeándola con explosivos, con buen éxito.

AMSTERDAM.—La prensa holandesa informa de un combate naval en la costa de Escocia entre barcos submarinos alemanes y guardacostas ingleses.

Quedo de Ud. su atto. S. S.

EL CORRESPONSAL,
J. D. Sobrino Trejo.

Mérida, 1º. de julio de 1916.

LAS LECCIONES DEL PATRIOTISMO

Manifestación anti-unitense en Mérida. -- Comité de defensa nacional. Los capitalistas de Yucatán retiran los fondos que tenían depositados en los bancos de los Estados Unidos y los invierten en mercaderías para abastecer el estado en caso de conflicto internacional.

(Correspondencia de Yucatán)

La noche del 10 se llevó a efecto la manifestación anti-yanqui, que resultó en verdad soberbia. En ella figuraron miembros de todas las clases sociales, las que, olvidando un momento sus viejas rencillas, se estrecharon en un franco abrazo para conjurar más fácilmente el peligro que se cernía y continúa cerniéndose en el cielo de la libre y soberana nación mexicana.

Multitud de oradores, todos ellos animados por el más santo y más puro de los entusiasmos, hicieron uso de la palabra y manifestaron al público reunido aquella hora en el "Peón Contreras", los acontecimientos presentes, enarcando a todo el mundo la conveniencia de organizarse para resistir los empujes del enemigo. El General Alvarado, Gobernador y Comandante Militar del Estado, habló con suma elocuencia expresándose muy emocionado ante el auditorio que lo interrumpió en más de una ocasión con estruendos aplausos.

En la manifestación de que venimos hablando, no sólo se procuró exaltar el ánimo del pueblo y prepararlo de aquella manera a la lucha gigantesca que estaba próxima, sino que así mismo se tomaron acuerdos importantísimos encaminados a alistarse del mejor modo posible contra el ataque en perspectiva del Gobierno de Estados Unidos.

Se manifestó, en primer término, la conveniencia de formar un Comité que se encargaría de realizar los trabajos necesarios para contrarrestar la crítica situación en que se hallaba la República. Y, para el mejor y más fácil funcionamiento del Comité de defensa, sólo fueron nombrados, para integrar aquel, cuatro individuos, aptos todos ellos y perfectamente animados de la mejor buena voluntad. Los componentes del Comité son los señores D. Carlos Castro Morales como Presidente, y Lic. Calixto Maldonado R., Manuel Ríos y Coronel Isaías Zamarripa, como Vocales.

Los designados para componer el Comité de defensa protestaron en el mismo acto cumplir religiosamente el delicado cargo que el público acababa de darles y juraron morir por la patria si así lo exigían las circunstancias. Al día siguiente, los comisionados comenzaron su patriótica labor disponiéndose a nombrar prime-

ramente las personas que compondrían los diversos sub-comités que era necesario instituir para hacer más rápida la tarea de propaganda y de preparación al objeto que se perseguía.

Hay que agregar que se nombraron igualmente comisiones para el mismo efecto y destinadas a los pueblos del interior del Estado. Como en Mérida, la capital, aquellas poblaciones acudieron al llamamiento que se les hiciera para emprender la gran obra de defensa en el Estado.

Después de la manifestación primera, de la que hemos hablado, y en el curso de la cual fueron instituidos los cuerpos de defensa, se organizaron posteriores otras, bien sea por los particulares, o bien por el elemento oficial. Todos estos meetings han tenido un éxito grandioso. Las galerías y todo el patio del "Peón Contreras", se encontraron henchidas de manifestantes que acudían a hacer patente su protesta contra la infamia inferida a la patria mexicana.

En una de estas inolvidables reuniones, el General Alvarado salió a los hacendados del Estado para que invirtieran una buena parte de los dineros que tienen depositados en los Bancos de Estados Unidos, en mercancías indispensables al consumo diario, tratándose de prevenir con semejante medida las eventualidades del hambre en el caso de que, desdichadamente, las circunstancias lanzaran a los mexicanos a una guerra con la República vecina.

Las clases adineradas se manifestaron celosas esta ocasión y cumplieron su palabra empeñada aquella noche de contribuir de la manera que el General Alvarado les expusiera para la defensa del Estado. Así, pues, hemos visto últimamente arribar a nuestras playas las mercancías pedidas expresamente y que servirá para abastecer al Estado en el caso de un conflicto internacional.

Además de la contribución dada por los capitalistas, el pueblo en general se ha apresurado a ofrecer su óbolo para la defensa. Se han instituido comisiones recaudadoras con el fin de recolectar los fondos populares y hay que consignar con satisfacción que en un corto espacio de tiempo se han podido reunir regulares cantidades, bastantes al objeto que se persigue en primer término.

El patriotismo de los yucatecos se ha avivado en esta época de ruda prueba. Reunidos en torno de su entusiasta Gobernante, los hijos del Estado han coadyuvado, cada cual en la esfera de sus posibles, para el ideal de defensa que se persigue en estos momentos de crisis. Las manifestaciones de protestas se han sucedido en cortos intervalos, y en cada una de estas patrióticas asambleas se han emitido ideas acerca del mejor sistema de defensa. Así, pues, se ha llegado poco a poco a la perfección en este sentido.

Si desgraciadamente, la guerra con los Estados Unidos, estallara para mengua de aquella nación, los yucatecos sabremos resistir los embates de suerte semejante y nos opondremos lisonjeramente a la dura adversidad.

El Ejecutivo está listo para trasladarse a la ciudad de Peto, punto escogido como más estratégico o más seguro para mantenerse al abrigo de cualquier ataque por parte del invasor. El General Alvarado no ha desperdiciado la menor parcela de tiempo para estudiar la manera más factible de contrarrestar con éxito el posible empuje del enemigo. Ha convocado a multitud de juntas a los elementos preponderantes de la sociedad y con ayuda suya ha organizado diversos medios para luchar con los usurpadores de la nación del Norte.

Dr. Rafael Cruz Meza
CIRUJANO DENTISTA
75 varas al Oeste del Palacio de Justicia.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Café y Turrún. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.
Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 488.

"Elixir y Polvos Antiasmáticos del Dr. Franc"

Preparaciones contra el Asma

El ELIXIR no contiene sustancias narcóticas, y puede ser administrado a enfermos de todas edades y condiciones. Ambos constituyen un remedio seguro en el tratamiento del ASMA. Preparados por

HERMAN & ZELEDON

Botica Francesa

A LAS SENORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Lino-leum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Gaceter transparente para vidrios, Camastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilete, Artículos para Baño, Sorbido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Juan Knohr e hijos

!!! Contra temblores !!!

Acabamos de recibir

Tela embreada

MAS BARATA QUE EL HIERRO

Cigarrillos LA SUERTE

LOS CUPONES empaquetados con estos afamados Cigarrillos se pueden cambiar hasta el fin del año en curso.

Dentro de dos meses aparecerá otro Cupón cambiable por efectivo.

REPUBLIC TOBACCO Co.—Costa Rica

Junio, 20 de 1916.

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

— Importadores y Exportadores —

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

Congreso Constitucional

Sesión de ayer

ORDEN DEL DIA

A la 1 p. m.

- 1.—Lectura del acta de la sesión anterior.
- 2.—Correspondencia.
- 3.—Emisión del decreto sobre reformas al Código Fiscal.
- 4.—Proposiciones o nuevas iniciativas.
- 5.—Continúa la discusión detallada del proyecto sobre Monte Nacional de Piedad.
- 6.—Primer debate a los proyectos siguientes:
a) sobre empíricos dentistas;
b) sobre cultivo de la caña;
c) sobre provisión de agua a varios caseríos de Naranjo;
d) para declarar libre la exportación de cacao;
e) para canalizar las lagunas de Simón y Tortuguero;
f) que reforma el artículo 50. de la Ley Orgánica de la Facultad de Farmacia;
g) sobre descuento de giros en el Banco Internacional.
- 7.—Discusión del dictamen del proyecto del diputado Castro sobre adquisición de baldíos.

A las 4 p. m.

- 8.—Segundo debate al proyecto de presupuesto.

A la 1 y 20 p. m. empezó la sesión bajo la presidencia del Licdo. Fernández.

El primer Prosecretario don Francisco Mayorga Rivas leyó el acta de la sesión anterior, la que fué aprobada y luego firmada.

Forma de decreto

El primer Secretario Acosta dió lectura a la forma de decreto sobre reformas al artículo 713 del Código Civil. La forma de este decreto fué aprobada.

Juzgado de Puntarenas

El diputado Alvarez Hurtado presenta moción para que el Juzgado Civil y del Crimen de Puntarenas se divida en dos, uno del Crimen y otro Civil. Funda sus razones para pedir esto, en el mucho trabajo existente, pues en 1915 entraron a conocimiento de dicho Juzgado 581 expedientes. La división empezará el 16 de septiembre próximo.

Pide dispensa de trámites al proyecto, lo que se le otorga.

Sigue el petróleo

El señor don Alberto Moreno Pérez presenta un escrito al Congreso, manifestando que, según se desprende de las discusiones habidas en la Cámara, la cuestión de petróleo va a tomar el carácter de una pugna y que el contrato de explotación va a ser dado al empresario que ofrezca mayores ventajas al Gobierno. Que él, como a poderado de la West India Oil Co., consultó con su Compañía en el sentido de si estaba resuelta a en-

trar en competencia. La Compañía contestó negativamente al tener conocimiento del estado jurídico en que está el empresario doctor Greulich, por ser poseedor de la mayor parte de las zonas donde se cree existe petróleo. Por tales razones la West India retira el proyecto de contrato propuesto al Ministerio de Fomento.

Esta comunicación fué agregada a los antecedentes de la materia.

Un dictamen leído por su autor

El Licenciado don José Joaquín Soto Alvarez, de la minoría, de la Comisión de Instrucción Pública pidió la palabra y concedida que le fué, leyó un largo dictamen al proyecto del Subsecretario de Instrucción Pública para la reforma de su Secretaría de Estado, el que fué sometido al conocimiento de la Cámara hace unos cuantos días, y del que en su oportunidad dimos cuenta. El dictamen del señor Lic. Soto Alvarez es muy largo, muy bien escrito, muy lleno de citas, muy lleno de pensamientos trascendentales sobre instrucción y política, muy salpicado de frases bonitas, muy opuesto al proyecto y fué muy bien leído por su autor, el que dice que el proyecto del señor Secretario de Instrucción Pública debe rechazarse de plano y no debe adoptarse, ni como base de discusión. Se publicará en *La Gaceta* el dictamen, para solaz de los literatos.

Un proyecto

fué presentado para que los dueños de denuncias puedan inscribir como propiedad en el Registro, los denuncias mediante ciertas formalidades. Tiende esto a evitar las cuestiones surgidas por el establecimiento de personas en fincas no registradas. Firma el Lic. don Vidal Quiros y es acogido por el diputado Gutiérrez, el que a este momento ya había ocupado su puesto de segundo Secretario. Pasó a Comisión el proyecto anterior.

Continúa el debate sobre el Monte Nacional

Ayer se discutió en detalle el artículo I del proyecto de ley. El Secretario Acosta leyó el artículo II y se puso a discusión. El Dr. Lachner hizo moción para la preferencia que debe darse a quienes soliciten menor número de acciones sobre los que soliciten más. El Lic. González Viquez se manifestó de acuerdo. Fué aprobado el artículo con la modificación propuesta. El diputado Guardia hace moción para que las acciones, en vez de ser transmitidas por endoso, sean extendidas al portador.

A iniciativa de Zúñiga, Grillo hace moción para que las acciones sean dadas en garantía hasta por el 90% de su valor. El artículo III fué aprobado con estas modificaciones. El Lic. González Viquez, hace moción para que se su-

prima el artículo IV, la que es aprobada. El diputado Guardia hace moción para que se suprima el artículo que ahora es IV (V del proyecto) por haberse suprimido el que llevaba este número, que era el anterior. El diputado Gutiérrez quiere que se redacte el artículo diciendo que el Monte no puede prestar más que al 1% mensual. Guardia acepta esta forma para su moción. El Lic. González Viquez dice que hay dos maneras de matar el Monte: una, francamente y otra... así como se está haciendo, por medio de remiendos. Es mejor que el Monte preste al 2% antes que quienes acuden a él vayan a pagar el 5 o el 15% a los usureros. Guardia pide que su moción sea discutida aparte de la de Gutiérrez, para que se restablezca el artículo VIII desechando el IV. Don Claudio Coto se muestra de acuerdo con Guardia.

La moción de Guardia para que se suprima el artículo IV de la ley que se discute y se restablezca el VIII de la ley en vigencia actualmente, fué aprobada. El artículo V fué aprobado sin discusión: este artículo dispone que el Administrador del Monte sea pagado por la misma institución. Al discutirse el artículo VI el Lic. Guardia propuso una reforma para que una vez pagado el 12% a los accionistas del Monte, se le cubriera al Gobierno un 9% y si algo más queda de ganancias se distribuya entre los accionistas. Toda la reforma se reduce a suprimir "y sus reservas" del proyecto. Fué aprobada la moción Guardia. En el artículo VII propone el Lic. González Viquez una nueva redacción, la que dice que la ley empezará a regir el 24 de agosto del presente año. La moción fué aprobada, y la discusión detallada de la ley concluida.

Primer debate

Se dió primer debate a los proyectos de ley marcados en la orden del día que transcribimos así: a), b). Para éste el diputado Mayorga presenta un agregado creando un impuesto sobre la fibra que se exporte. Fue retirada luego esta moción.

Segundo debate

Se dió segundo debate al proyecto de ley de presupuesto de gastos de administración pública y de las entradas probables.

Se señaló para tercer debate la sesión de mañana, y se suspendió la sesión por cinco minutos.

Continúa la sesión

Al reanudarse la sesión se procedió a dar primer debate a los proyectos marcados c), d), e), f) y g).

Una súplica

Señores diputados: Les ruego encarecidamente que mañana asistan temprano, pues el Congreso

empezará a discutir en detalle el presupuesto. Como hoy ya está terminada la orden del día, levanto la sesión, dijo don Máximo, y un timbrado fué la confirmación de sus palabras. Eran las cuatro y veinte minutos.

De nuestro servicio radiográfico especial

Nueva información del incendio del puente Neva en Petrogrado.

BERLIN, 31.—Se informa que estalló un incendio en un puente entre Petrogrado y Neva, el cual destruyó doce grandes vapores, inclusive varios vapores-carreos, trasatlánticos y la fábrica de cañones de Putiloff.

Una noche de motines en Nueva York.

NUEVA YORK, 31.—Después de una noche de motines entre conductores de tranvías y sus simpatizadores en contra de individuos que trataban de disolver las huelgas en la parte alta de la tercera avenida y el Bronx, en que muchos fueron golpeados, parece que esta mañana la situación es más tranquila.

Una cuadrilla de merodeadores cruza el Río Grande y ataca a los americanos.

EL PASO, 31.—Cinco mexicanos que componían una cuadrilla de merodeadores, quienes cruzaron el Río Grande cinco millas abajo del Fuerte Hancock, esta mañana temprano, mataron al soldado Twooney de la Compañía F, del 6º Regimiento de caballería y a Robert Woods, Inspector de Hacienda e hirieron gravemente al sargento Thompson de la Compañía F.

Un incendio iniciado en las selvas de Ontario destruye seis poblaciones.

ENGLEHART, Ontario, 31.—Es probable que doscientas personas hayan muerto y que media docena de poblaciones hayan sido barridas como consecuencia de los incendios que han ocurrido en las selvas del Norte de Ontario. Los muertos de que se tiene noticia son los siguientes: en Nushka 15; en Cochrane 18; en Mathewson 31; en Iroquois Falls 15; en Ramore 15. Las lluvias hoy están sofocando los incendios.

Se notifica a Hughes su designación a la candidatura.

NUEVA YORK, 31.—Charles E. Hughes fue formalmente notificado esta noche de su designación a la candidatura.

Un zeppelin en la costa Occidental inglesa. — Son submarineados un vapor inglés, otro italiano y una goleta noruega.—El Emperador de Austria gravemente enfermo.

LONDRES, 31.—Un zeppelin se aproximó esta mañana a la costa occidental pero fue retirado por los aeroplanos ingleses.

El vapor italiano "Dandolo", el vapor inglés "Claudia" y una goleta noruega se informa que fueron hundidos. Las fuerzas árabes ocuparon la población turca de Hecos, sobre la costa del Mar Rojo.

Se informa que el Emperador de Austria está nuevamente gravemente enfermo. Las tropas inglesas alcanzaron nuevos éxitos anoche en algunos puntos al Norte de la población de Bezanane Pettit, sobre el frente del Somme.

Los rusos en persecución de los teutones en Brody.

PETROGRADO, 31.—En la región de Brody y en el frente de Galitzia, los rusos están persiguiendo los ejércitos austriacos y alemanes.

Estalla un movimiento revolucionario en Hankow.

PEKIN, 31.—Se informa que ha estallado un movimiento revolucionario en Hankow. Muchos nativos han sido muertos y varias mujeres rusas han sido maltratadas. Voluntarios extranjeros han subyugado el levantamiento.

Choca contra una mina el vapor correo holandés "Reina Guillermina".

LONDRES, 31.—Se informa que el vapor correo holandés "Koningen Wilhelmina" chocó con una mina.

Ultimas noticias del Cable

Lo que piensa Alemania de la tenacidad británica.

BERLIN, 31.—Schnette, que acaba de regresar a ésta procedente del frente occidental, dice: "Encuentro aquí la misma suma confianza que encontré en el frente, de que están destinados a fracasar los anglo-franceses".

Despachos del frente indican que los británicos están desesperados no solamente por avanzar, sino para abrir campo; esperan que las maniobras se necesiten. Las pérdidas que han sufrido constituyen un gran tributo a la tenacidad británica, pues hasta ahora han sido inútiles porque no pueden decir que nos han debilitado las posiciones o que los franceses se hallan más cerca de su objetivo. Tal ruptura fraccionaria de la muralla alemana, parece a los observadores militares, en el frente, una insensatez. Estas murallas se extienden sólidamente hasta la frontera alemana y más allá, hasta que los ingleses hayan practicado suficiente número de boquetes para intentar arrollarnos por los flancos como los alemanes hicieron en Garry, contra los serbios; los esfuerzos británicos serán infructuosos y no afectarán la guerra, a excepción de debilitarnos al mismo tiempo que ellos se debilitan. De consiguiente, los ale-

Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda

— PRECIOS BAJOS —

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS, NECESITAN DEL "SAL SOL"
Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud.
Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón.
El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapatoso, amorriñado y los que orinan sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque les refresco y cura la sangre dándoles fuerza y brío.
Millares de testimonios. Patenteado hace años en Costa Rica.
BOTICA "LA ESTRELLA"
325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

manes están mejor colocados para la defensiva.

Se sostiene la intensidad de los combates en Galitzia.

LONDRES, 31.—Informes austriacos, vía Londres: Las batallas en Galitzia y Volhynia continúan con una furia que no se disminuye, principalmente en Molidyff, al Noroeste de Kolomea y al Oeste de Buchacz.

Los ataques rusos lograron entrar temporalmente en nuestras trincheras, pero los sacamos mediante un contraataque.

Una escuadra alemana bombardea la estación y el aeródromo de Labarra.

SAYVILLE, 31.—Anuncia el Almirantazgo alemán que en la madrugada del 27 de julio una escuadra alemana atacó la estación y aeródromos rusos de Labarra, en la isla de Zeret. A pesar de la enérgica defensa, el bombardeo obtuvo resultados, pues se notó varios incendios.

Los alemanes resisten tenazmente los ataques aliados en el frente Occidental.—En el Oriental, logran los rusos pequeños avances.

Informe alemán: Las operaciones británicas cerca de Poziers y Longueval durante el día de ayer, fueron precursoras de un gran ataque anglo-francés que signó por serán infructuosos y no afectarán la guerra, a excepción de debilitarnos al mismo tiempo que ellos se debilitan. De consiguiente, los ale-

manes están mejor colocados para el ataque mediante el fuego de ametralladoras; por la tarde se desarrollaron ataques locales únicamente, pero también con fuerzas muy potentes; en todas partes el enemigo sufrió enormes pérdidas y no ganó ni un pie de terreno.

Los combates de mano a mano se decidieron por las reservas sajonas y los valientes de Schlewil Holsten; capturamos 12 oficiales, 769 hombres de tropa y 13 ametralladoras.

Fallaron los ataques contra nuestra posición del canal en Louguischin y cerca de Nebel Strumin, al Suroeste de Pinsk.

Los continuos asaltos de las masas rusas contra Linsingen, fueron rechazados otra vez ayer, siendo mayores las pérdidas del enemigo.

El enemigo nos acosó fuertemente en el sector a ambos lados del ferrocarril Kovel Sary, entre Witóniez y Turga, al Sur de ésta y a ambos lados del Lipa.

Un bien preparado contraataque logró rechazar al enemigo que había penetrado cerca de Zareche, al Sur de Sotbychval, situada a 30 millas al Noroeste de Kovel; capturamos a 1889 hombres, incluyendo a 9 oficiales.

Informe Bothmer que el enemigo continúa sus ataques en el sector al Noroeste y Oeste de Buzecz, Galitzia Sureste.

En unos pocos puntos los rusos lograron penetrar en nuestras primeras trincheras, pero los rechazamos. De los Balcanes nada nuevo.

Informe ruso: Por el Stokhod nuestra marcha continúa. En ciertos puntos el enemigo emplea ráfagas de fuego.



HIPOCRATES

Los Médicos Prescriben

las medicinas que cada caso especial requiere. Tratándose de dolores y catárros al estómago, cólicos y vómitos, vahidos y jaquecas, inapetencia e insomnio, debilidad y abatimiento, agruras y ardentías, perturbaciones nerviosas, gástricas y biliosas; fuertes palpitaciones, vértigos y otros síntomas de malas digestiones o dispepsia, origen y causa de las peores enfermedades, médicos, experiencia y buen sentido prescriben de común acuerdo las

Pastillas del Dr. Richards para el Estómago

Ni es cosa de creernos bajo la mera garantía de nuestra palabra: otros se encargan de patentarlo a la faz del mundo sin más interés que el de salir por los fueros de la verdad y de hacer bien a sus semejantes.

"Sr. Dr. Richards: Después de haber probado toda clase de medicamentos sin haber logrado curarme del estreñimiento, debilidad, desvanecimientos, dolores de cabeza y una intensa frialdad de pies y manos, que venía padeciendo desde hacia cuatro años, tomé, por indicación del Dr. Bartolomé Vassallo, Urquiza 1167, médico cirujano de mucha fama, las renombradas Pastillas de Ud. sin esperanza alguna de curarme, pues ya desconfiaba de todo medicamento. Pues me equivocué. Hoy tengo el placer de informarle que estoy perfectamente curado con el uso de las excelentes Pastillas del Dr. Richards. Reciba Ud. mis mejores agradecimientos. GABRIEL IBARRA."—Rosario de Santa Fe, República Argentina.

De venta en todas las Farmacias, Droguerías y Boticas.

Pídase un folleto que contiene pruebas convincentes de la eficacia de estas Pastillas.

Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, 55 North St., New York, Norte América

Teatro EL TREBOL

MORALIDAD

BARATURA

Miércoles 2 de Agosto - Gran acontecimiento

— FUNCION CORRIDA —

EXITO SIN PRECEDENTE

Segunda exhibición de la monumental cinta oficial de la guerra europea

Peleando en Francia

SEIS ACTOS

Autenticada por el Gobierno Francés

NOTAS.—El expendio de localidades estará abierto desde las 8 de la mañana. Las localidades encargadas se reservarán hasta las 4 de la tarde.

El dictamen del Diputado González Víquez sobre el proyecto de Presupuesto

IV

Vamos a dar fin a las observaciones que nos ha sugerido el dictamen de don Cleto sobre el proyecto de presupuesto; pero antes de que dejemos tomada nota de la forma en que él cree conveniente realizar algunas de las economías que propone, bueno es que llamemos la atención acerca del hecho de que no solamente pide que se reduzca a \$ 100.000 la suma de \$ 300.000 que el Gobierno solicita para caminos, carreteras y puentes, sino que, mostrándose conforme en su dictamen acerca de los proyectos de tributación, con que se establezca un gravamen sobre la propiedad territorial, ni aun el producto de éste quiere que se aplique a la mejora y conservación de los caminos, conforme el plan y propósitos del Poder Ejecutivo, sino a los gastos ordinarios de la Administración; esto es, que pague la tierra para mejorar los servicios que ha de prestar el Estado a los que no la tienen, sin cuidarse para nada de los caminos, como si el arreglo de éstos no fuera una de nuestras más urgentes necesidades. Total: que para favorecer a la agricultura mejorando las vías de comunicación, don Cleto no deja nada, porque nada son los \$ 100.000 aprobados por su dictamen; y el impuesto sobre la tierra que venga a cubrir los otros gastos, a fin de que de ese modo no resulte necesario el impuesto sobre la renta. La táctica del estadista no puede haberse revelado de una manera más clara.

Veamos otro de los medios de economía que propone el señor González Víquez. Los sueldos asignados hoy a los empleados públicos, son bastante menores de lo que eran antes, y además de haber sufrido esa rebaja, sólo se puede pagar de ellos al contado las dos terceras partes, pero quedando reconocida la tercera restante como deuda del Gobierno, para ser cubierta cuando las actuales condiciones mejoren. Ahora propone don Cleto que en vez de procederse así, se rebaje un tanto por ciento a esos raquíticos sueldos, para obtener de ese modo la economía de los \$ 250.000 en que propone sean disminuídos los gastos públicos. El Gobierno no cree que eso sea justo, y por el contrario espera que la situación del Erario mejore, para mejorar la insuficiente dotación de los empleados. Y en cuanto a reasumir el pago total de los que ahora devengan, el Gobierno espera que podrá hacerse pronto, mediante los nuevos planes de tributación, pues aprecia perfectamente el sacrificio que para los pobres empleados representa la retención—aunque sólo sea temporal—de una parte de sus sueldos. Pero rebajar más éstos, so pretexto de que lo que les quede asignado después del nuevo recorte se le pagaría íntegro, sería un expediente que empeoraría la situación de ellos. El criterio del Gobierno en este sentido es enteramente distinto. Reasumirá el pago completo de los sueldos en cuanto lo permitan las condiciones del Tesoro, y más adelante, normalizada la situación, los elevará al monto que tenían antes.

Precisamente, para llegar a la posibilidad de cumplir con ese deber, como con otros muchos que el Estado no ha podido satisfacer hasta ahora sino a medias, el Poder Ejecutivo ha pedido al Congreso la implantación de una reforma tributaria, mediante la cual los capitalistas, los rentistas, contribuyan para ayudar a los gastos públicos, con la parte justa que de sus utilidades netas corresponde como tributo en favor de la comunidad, que es de la que obtienen aquellas utilidades, y a la cual hasta ahora muchos de esos capitalistas no han ayudado ni siquiera con la más mínima parte de ellas, como son los accionistas extranjeros de Compañías que aquí ganan dinero, y aun los grandes capitalistas residentes en el país, que apenas contribuyen con lo que contribuye cualquier infeliz empleado o artesano.

De modo, pues, que para impedir que la necesidad palpable resultante de los cálculos del presupuesto, persuada al Congreso de la necesidad de dar su aprobación a los proyectos de impuesto directo presentados por el Poder Ejecutivo, es por lo que el señor diputado González Víquez ha propuesto las rebajas en los gastos de la Administración, contenidas en su dictamen, y consistentes en un recorte general a los sueldos de todos los empleados, y en suprimir las dos terceras partes de lo solicitado para carreteras, caminos y puentes. Y lo curioso es que la rebaja que propone a los sueldos de los empleados, la fija en un tanto por ciento mayor que el propuesto por el Poder Ejecutivo como tributo sobre la renta. Toda la cuestión se reduce, pues, a que los rentistas no paguen, y no es otro el fin que nosotros alcanzamos a descubrir en todo el arreglo que del proyecto de presupuesto ha hecho el señor González Víquez, lo mismo si se trata de las entradas como de los gastos. Los lectores dirán, una vez considerado aquel dictamen y lo que sobre él hemos escrito, si para el juicio que dejamos sentado hemos tenido o no razón.

En los mares de Colombia

El vapor alemán "Prinz August Wilhem"

Conversando con su Comandante

(Reproducimos de nuestro colega "El Diario Nacional", de Bogotá, esta interesante correspondencia de Barranquilla, que da idea de la situación de los barcos y tripulaciones alemanas internados en puertos neutrales y de la gran diferencia de precios entre aquellos vapores y los de la United Fruit Co. Pasan de sesenta los barcos de la Compañía Hamburgo-Americana internados en puertos hispano-americanos, y aunque los diferentes Gobiernos, dolidos de ver perderse por la inacción tan hermosos barcos han tratado de comprarlos, el traspaso no ha podido efectuarse porque Inglaterra no consiente en dicha venta ni aun cuando se le dé seguridad de que no se pagará sino hasta pasada la guerra).

"Barranquilla, junio de 1916.

Señor Director de "El Diario Nacional"—Bogotá.

Tuve ocasión en uno de estos últimos días de visitar al vapor alemán "Prinz August Wilhem", anclado en Puerto Colombia desde el 12 de noviembre próximo pasado.

El "Prinz August" se halla protegido por nuestra bandera desde el primer día de la guerra, o sea desde agosto de 1914. Aun cuando es un hermoso barco mercante, se han hecho a su alrededor comentarios lo que hacen por demás interesante. Este interés creció con la brusca salida del vapor de la bahía de Santa Marta, donde se hallaba aún fondeado.

Deseario, pues, de dar a usted y sus lectores una relación fiel del barco y sus tripulantes, me dirigí el último domingo a Puerto Colombia.

A unas treinta cuadras a la derecha del muelle se balancea apaisable la potente nave, pintada de negro como todos los vapores de la "Hamburg America Line", y con los colores de Alemania en la proa y los de Colombia en el palo mayor.

Veo en el puerto una barca pequeña, lista a poner sus velas. Me dirijo a sus hombres para manifestarles el deseo de ir al buque alemán. Son ellos de la tripulación, y gustosos se ofrecen a conducirme allí.

Subió la escalinata de uno de los costados, y un germano alto, rubio y muy cortés, me indaga por el motivo de mi visita.

Como le manifestara mi voluntad de ver al Capitán, se apresura a complacerme y me conduce sobre cubierta al camarote donde se halla R. Sponholz es su nombre. Alto, bien constituido, de maneras cultas, trato afable y que revela desde el primer momento su clara inteligencia. Viste correctamente el uniforme blanco que es de rigor en los capitanes de buque cuando se hallan en puerto.

Habla bastante regular el español que se esfuerza en pronunciar con corrección. Es reposado y se hace entender, aun cuando con alguna dificultad. Gusta mucho de nuestro idioma y complacido acepta toda indicación en el particular.

Su camarote consta de dos piezas relativamente amplias: en una, su cama y útiles de servicio personal; en otra, su despacho, muy pulcro, alfombrado y arreglado con una sencillez y elegancia encantadoras.

Frente a su escritorio, que conserva en orden rigurosísimo, están los retratos del Kaiser, el Emperador de Austria y el Kronprinz. También vemos los de la señora e hijos del Capitán. Encima de la mesa y en la parte alta, las banderas de Colombia, Alemania, Austria, los Estados Unidos y la de la Compañía.

Algunos floreros con flores artificiales, un confidente, un sofá y tres sillones muy cómodos complementan este pequeño despacho.

Después de la presentación de estilo y de saber el objeto de nuestra visita, se ofreció con suma amabilidad a nuestras órdenes.

Al efecto, nos principió a pasear sobre cubierta: por una puerta de su camarote salimos a una pieza pequeña,

donde en una pisa, que la ocupaba casi toda, estaban extendidos varios mapas grandes, con la situación de la guerra perfectamente marcada. Allí un telescopio, un hermoso lente marino y un binóculo. Sólo un asiento para el Capitán. De noche—se nos dijo—se reúnen aquí los oficiales, y leyendo la prensa de su país y de Alemania, se sigue el curso de la guerra.

Después pasamos al cuarto del timón, amplio relativamente y con una serie de aparatos en perfecto estado de aseo y cuyo complicado mecanismo no conocíamos. Pasamos el puente de mando y llegamos al sitio donde se halla el telegrafo inalámbrico. Dicha pieza se halla cerrada, y selladas sus puertas y ventanas por las autoridades de Colombia. Además, nos dijo el Capitán que las piezas principales del aparato se hallaban depositadas en la Aduana de Santa Marta. No se nos permite ni hacer el aseo, agregó, pues tal es la severidad de la ley de aislamiento. Muchos de los fierros más delicados se están perdiendo por lo fuerte de las brisas marinas, que los corren. También vimos los camarotes de los ingenieros y oficiales, a quienes se nos presentó.

Bajamos enseguida a visitar el amplio y hermoso comedor, el smoking room, los camarotes de gran lujo, con sus calentadores, ventiladores, baños de tina, etc., los camarotes de primera, el music hall, la proa, la popa y los diversos servicios.

Por último, bajamos a los pisos inferiores donde están las maquinarias, las bodegas del bano y carga, el dinamómetro de la luz, los enfriadores que conservan el bano, los camarotes de 2a. y los dormitorios de la tripulación.

Todo se nos explicó detallada y amablemente. Todo lo vimos en un aseo esmeradísimo y muy bien conservado. Lo más importante está cubierto con lonas.

Regresamos después al despacho del Capitán a conversar con él, y vimos una serie de sólidos botes de salvamento, muy bien guardados, porque los efectos funestos del mar llegan hasta la especial madera de que están contruidos.

Preguntamos al Capitán por su impresión del trato de las autoridades colombianas, y nos dijo que estaba muy agradecido de todas, pero especialmente de las de Puerto Colombia.

Le interrogamos después por el motivo de su venida de Santa Marta, que causó alarma en todos los puertos y que fué objeto hasta de cartas de Cancelería.

A todo esto nos respondió así: "El día que estalló la guerra me preparaba a salir de Santa Marta a

LAS MEMORIAS

Hemos recibido las Memorias de Hacienda y Comercio y de Gobernación y Policía. Agradecemos el envío, y nos proponemos algunas consideraciones sobre la parte expositiva de ambas.

PROGRAMA

del Concierto que dará la Banda Militar esta noche a las 8, en el Parque Central.

- 1.—Polonesa de Concierto, por Meyerbeer.
- 2.—Obertura de Concierto, por Massenet.
- 3.—Fiesta Árabe, Danza sudanesa. Canción Árabe. Danza del Vientre, por A. Luigini.
- 4.—Ter. Solo de Concierto para Fliscorno. Solista: José Quesada, por G. Pares.
- 5.—Rapsodia Húngara No. 1, por Liszt. San José, 2 de agosto de 1916.

El Director General de Bandas,

J. LOOTS.

La Jefatura de Higiene prohíbe el uso de la mota y del alumbre en las barberías

La Jefatura de Higiene ha tomado el acuerdo de prohibir terminantemente en las barberías el uso de la "mota", recomendando el empleo del algodón para usarlo una vez solamente. Ha prohibido también el uso del alumbre en blo que, y solamente lo permite disuelto en agua. Estas medidas tienen a preservarse al cliente de una infección. Se ha recomendado el más escrupuloso aseo, la desinfección de los asentadores, el cambio de paños, etc.

Las pulperías y cafeterías serán revisadas y multados los propietarios que expongan tostales, sandwiches, etc., sin el correspondiente cedazo.

Se harán visitas intempestivas a los hoteles para enterarse de la manera como se preparan las comidas y si los trastos en uso están perfectamente limpios.

También se han dictado órdenes severas respecto a las hosterías, refresquerías, ventas ambulantes, etc.

Por todo lo cual felicitamos al Jefe de tan importante Departamento Dr. Roberto Fonseca Calvo.

rios que expongan tostales, sandwiches, etc., sin el correspondiente cedazo.

Se harán visitas intempestivas a los hoteles para enterarse de la manera como se preparan las comidas y si los trastos en uso están perfectamente limpios.

También se han dictado órdenes severas respecto a las hosterías, refresquerías, ventas ambulantes, etc.

Por todo lo cual felicitamos al Jefe de tan importante Departamento Dr. Roberto Fonseca Calvo.

Nueva York, cuando recibí la orden de asilarme bajo la protección de Colombia, como lo hice. El buque fué desmantelado escrupulosamente en cuanto a los aparatos de telegrafía, y se le hizo una rigurosa inspección por las autoridades del puerto.

Las aguas de la bahía de Santa Marta son bravas y profundas, por lo que tenían al barco continuamente en movimiento, a pesar de estar muy bien anclado; esto nos obligaba a tenerlo siempre prendido para evitar así el peligro de ser destruido por un vendabal. Nos ocasionaba un enorme gasto inútil, a pesar de lo cual nunca manifestamos deseos de salir de allí.

Tampoco deseábamos salir por temor a un barco francés de guerra, el "Est-bourne", que por algunas noches nos molestaba observando a corta distancia. Un año largo pasamos en esta situación, hasta que llegó la madrugada del 15 de noviembre del año pasado, en que fuimos sorprendidos los que dormíamos, con fuerte estrépito y violento balanceo. Indagamos el motivo y supimos que la cadena del ancla se había roto y el barco estaba a merced del mar enfurecido. Nuestras máquinas sólo tenían mulo vapor, y por lo tanto era inútil pensar que obedecieran. La brisa que nos gobernaba nos guió a este puerto, al que pudimos llegar, costeando negligosamente.

Inmediatamente ocurrimos a dar parte a las autoridades. Como Ud. ve, el asunto no tenía la importancia que se le dió, y menos el carácter de una fuga. Le enseñaremos a usted la cadena rota y los daños que ocasionó su ruptura.

Así lo hicieron. Para terminar, le pedimos algunos datos sobre el vapor, y nos dijo: Es de 5,500 toneladas y hace solo su navegación entre puertos colombianos y Nueva York.

Su tripulación, cuando está al servicio, es de 175 hombres; hoy sólo tenemos 20 alemanes y 5 colombianos. Todos trabajan durante el día: unos, pintando el buque; otros, limpiando las máquinas; esos otros, atendiendo los servicios de cocina, comedor y lavado; y los más se ocupan en la carpintería, construyendo una hermosa embarcación de gasolina para paseo.

En fin, que ninguno pierde un momento de tiempo.

El valor del pasaje de primera clase de Puerto Colombia a Nueva York es de \$ 75, incluyendo alimentación y camarote de halla. (1)

Después de manifestarle nuestros agradecimientos por sus muchas atenciones y obsequios, entre los que se hallan dos bellas banderas de seda, una de Colombia y otra de Alemania, nos despedimos del Capitán Sponholz, de los señores Oficiales y tripulantes, que se situaron a babor para darnos su adiós con sus blanquitas gorras.

La misma lancha de la venida nos volvió hasta la punta del muelle, donde acababan de anclar el vapor "Amirante", de la flota de la "United Fruit Company", y unos pocos momentos después. El "Naptuno", cuya efímera vida, como colombianos, nos ha causado hondo pesar.

Alguna persona nos informó que el buque alemán que visitábamos era como todos los de la poderosa y honorable Compañía a que pertenece: de los mejores barcos que en épocas normales llegaron a Colombia; los que mayor atención prestaban a los pasajeros y movilizaban mejor y más barato la carga. Sus tripulaciones son siempre las más cultas con los nacionales.

El día que estalló la guerra tuvo que arrojar al agua cerca de 25,000 racimos de guineo.

Corresponsal.

(1) La "United Fruit Company" cobra hoy, de pasaje a Nueva York, \$ 100 oro, sin alimentación, la que se sirve a parte por precios verdaderamente escandalosos.

Noches de El Trébol

PELEANDO EN FRANCIA

Esta notable película, una de las más interesantes que se ha exhibido en la capital, y la que ha obtenido últimamente un éxito incomparable, sube a escena hoy por segunda vez en el Teatro Trébol. Comunicamos al público la agradable noticia, a fin de que aquellas familias que por alguna circunstancia no pudieron conocerla, tengan la oportunidad de aplaudir esa maravillosa cinta, que dió un lleno completo al Trébol la noche que se estrenó.

El expendio, nos dió ayer nuestro amigo don Manolo Rodó, ahora arrendatario del simpático teatro, se abrirá a las 8 a. m. en punto, y se reservan localidades, las que se soliciten, hasta las 4 p. m.

Todo elogio es pálido ante la realidad. Auguramosle otro resonante éxito al Teatro Trébol.

GACETIN NOTICIOSO

Rafael, niño de siete años de edad, hijo de David Reyes y de Jesús Noguera, sufrió quemaduras terribles por habersele derramado encima una olla de agua hirviendo. El Dr. Facio ordenó se le condujera al Hospital para su debida atención. El estado del paciente es muy delicado.

Ramón Molina, hijo de Gertrudis Molina, de 11 años de edad, tuvo la ocurrencia de subirse a un árbol en el Parque Nacional y habiendo resbalado se fracturó la pierna derecha. Fue conducido al Hospital y se le dió aviso del suceso a la familia.

En la calle 27 y avenida 3a. fue

Habiendo comprado el Gabinete Optico del Doctor Salas tengo el placer de ofrecer mis servicios en este mismo local a partir del 1.º de agosto a todos aquellos cuya vista requiera rigurosa atención.

Dr. J. M. SEGREDA.



En esta ciudad se halla nuestro amigo don Magdaleno Bustillo.

—Se regresa en breve para puerto Limón don Francisco Solórzano.

—Se encuentra entre nosotros procedente de Paimares el Dr. Alfonso Portocarrero.

—Estuvieron entre nosotros los señores Luis Fernández y Bernabé Monge.

—En breve saldrá para los Estados Unidos nuestro amigo don Manuel Monge.

—Salió con rumbo a Guanacaste el diputado don Climaco Pérez.

—Después de haber pasado una corta temporada en la ciudad de Alajuela, regresó a esta capital el domingo último, la bella y gentil señorita Consuelo Rothe.

Nuestro amigo el diputado don Alberto Calvo F. está un poco mejor, de lo que nos alegramos.

—De Tres Ríos vino ayer don Ernesto Ortiz.

—A don Gonzalo Chacón hemos tenido el gusto de verlo luciendo flamante uniforme de edecán, que al garrido mozo le viene de perlas. Y que ahora digan si hoy, como en las épocas medioevales, las letras y las armas no hacen buenas migas. Ahí está Gonzalo.

—En el día de su onomástico saludamos a las apreciables señoritas Angelita Fernández, Angelita Roig, Angelita Pacheco, Angelita Castro Quesada, Angelita Baldares y Angelita Acuña.

—Enferma se encuentra la señora esposa del Jefe Político de Alajuela.

—Partió para Alajuela el profesor don Felipe Molina Larios.

—Ha continuado mejor nuestro estimado amigo el Licenciado don Ricardo Coto Fernández.

—Regresó de Oroquí la señorita Marta Zeledón.

—Se encuentra ya casi restablecido de la operación que sufrió, nuestro estimado amigo don Juan Alfaro Vargas.

—El Ingeniero don Antonio Coronado se dirige a Panamá.

—Para Inglaterra saldrá en breve don B. Guillermo Dent.

—Para Nicaragua, don Mario de la Osa, acompañado de su señora e hijos.

—La señorita Aida Pérez Pacheco se dirige a Granada, Nicaragua.

—El Regidor don Juan Arias Romero ha sacado pasaje para Panamá.

—Hemos tenido el gusto de

salió don Aquiles Acosta.

LAS CIUDADES DE ITALIA

(Esquina opuesta a la Botica Oriental)

Acaba de recibir: Marsala Florio, especial para enfermos, 2.00 Bot. Fideos extranjeros, a 0.40 lb. Queso parmesano, a 1.70 lb. Vermouth "Martini" y "Rossi". Preferido por su gusto. Aceite Italiano, examinado y declarado puro de oliva, por el Laboratorio Químico de esta Aduana. Venta al por mayor y al detal. Servicio a domicilio—Teléfono 506.

El problema de los transportes preocupa al Gobierno

Sabemos que en el seno del Consejo se ha tratado detenidamente el problema de las comunicaciones, como lo expusimos en un reciente editorial, y que se llegó a pensar en la convocatoria a una reunión de exportadores y comerciantes interesados en la solución del problema. Hoy parece agitarse entre nuestros hombres del Gobierno la idea de solicitar la cooperación decidida de los demás países centroamericanos, afectados tanto o más que el nuestro por el alza de los fletes y la falta de barcos, en el sentido de suscribir entre las diversas Repúblicas del istmo el capital suficiente para comprar cuatro barcos que no desplacen arriba de unas dos mil toneladas cada uno, y que hagan el servicio entre los puertos centroamericanos del Pacífico y Panamá y entre los del Atlántico y Nueva York o Nueva Orleans, con escala en Cuba o en Jamaica.

La perspectiva para el comercio y la agricultura de los países centroamericanos no puede ser más sombría en la actualidad: la guerra no lleva trazas de concluir en menos de cuatro o cinco años, y aun cuando acabara en breve, ya el daño está hecho y las líneas de comunicación no se restablecerían en un lapso menor; la Pacific Mail, única que hace el cabotaje entre los puertos del Pacífico, no cuenta con barcos suficientes para ese servicio y ha aumentado sus fletes; estos navíos son pésimos y no pasa más de uno al mes por Puntarenas y sin itinerario fijo; cuanto al Atlántico, sólo los navíos de la United Fruit Co. hacen el servicio entre Limón, Colón y Nueva York, y apenas se dan abasto para la carga del banano. En suma, que en un futuro que toca ya a nuestros puertos, nos encontraremos con los muelles congestionados de sacos de café, azúcar, panela y otros artículos de exportación, y la República sufrirá el trastorno consiguiente, ocurriendo otro tanto con la importación, amén del gravamen de la alza de fletes para las pequeñas partidas que la United quiera o pueda transportar. Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua se encuentran en iguales o peores condiciones, y se espera con fundamento que acogerán con beneplácito la idea de la fundación de una Compañía Centroamericana de Vapores.

Aparte del provecho material que inmediatamente reportarían estas Repúblicas, el establecimiento de dicha Línea sería un paso muy grande en el sentido de la Unión, y orientaría los anhelos de los patriotas centroamericanos hacia una finalidad práctica a la que se llegaría por estos medios de una manera más rápida y segura que entonando himnos a los próceres de nuestra común independencia o a los caudillos de la epopeya que culminó en Gualcho. Las cintas de acero de los ferrocarriles unen de una manera más efectiva a los pueblos que los lazos de la sangre, y las proas de los barcos surcan más las almas que los discursos y poesías que se evaporan entre las burbujas del champagne.

Una compañía de navegación centroamericana, formada bajo los auspicios y con el apoyo material de los Gobiernos de las cinco Repúblicas, resolvería el cada vez más apremiante problema de las comunicaciones; fomentaría el comercio intercentroamericano, relacionaría de una manera más íntima a estos pueblos y los independizaría de la codicia y del capricho extranjeros. Serían estos barcos las botas de siete leguas de nuestro comercio, hoy comparable a Pulgarcito, mañana semejante al coloso argentino.

Ya hemos dicho que en la actualidad ningún negocio más brillante que el que llevan a cabo las Compañías de navegación. Además, estos barcos, tanto en el Atlántico como en el Pacífico, tendrían siempre mucha carga que transportar, pues sólo El Salvador exporta al año más de 700,000 sacos de café.

Nuestro Gobierno, como dejamos dicho, está profundamente interesado en la solución del problema de los transportes, y no sería extraordinario que invitase a los demás Gobiernos de Centro América a una conferencia para tratar de este punto, la que probablemente se verificaría en esta capital.

Noticiero diario de Centro América

Por telégrafo y correo

GUATEMALA

Libro en prensa.—Fábrica nacional de conservas.—Aceite en la estación de El Chile.

En la tipografía de Sánchez y de Gules se está imprimiendo la obra que lleva por título "Índice Alfabético del Código Civil de Guatemala". Agotada la edición de ese cuerpo de leyes es de una oportunidad muy propicia la aparición de ese trabajo que realmente constituye un Diccionario de Derecho Civil y Patrio.

—Ha sido establecida una fábrica nacional de conservas de frutas.

—Legó de Nueva York con las piernas mutiladas el señor Leopoldo Moscoso. El desgraciado suceso ocurrió en la estación de El Chile, en la línea férrea del Norte.

—Ramona Hernández dió a luz un niño y lo arrojó a un promotorio de ceniza.

Corresponsal.

EL SALVADOR

Casos de fiebre amarilla.—Los casos asaltan la Corte Suprema.—Lavanderas arrastradas por un río.

Llegaron informes fidedignos de que en Quezaltepeque se han presentado algunos casos de viruela confluyente y de fiebre amarilla.

—Fue roto un armario de la Corte Suprema de Justicia y extraído de él la suma de 232 pesos, valor de las suscripciones de la Revista Judicial. Como piezas de convicción del delito, se hallaron varios pedazos de hierro y un cubo de vela.

—Con motivo de los fuertes aguaceros en el Cerro de la Cumbre bajo una correntada por el río Shutia arrastrando a varias lavanderas con sus rapas y bateas.

Corresponsal.

HONDURAS

Favoroso incendio en la iglesia de Ocoatepeque.—Casi todas las imágenes fueron destruidas.

Se incendió en Ocoatepeque el altar Mayor de la iglesia parroquial. El fuego producido talvez por una vela caída se propagó con rapidez increíble, quedando reducidas a cenizas la Patrona, el Crucificado, la Virgen del

Carmen, la imagen de Concepción y otras. En el momento más crítico el señor Cura se dirigió por entre las llamas al altar y tomó la custodia, pero por fatalidad cayó al suelo, rompiéndose en varios pedazos. Esfuerzos heroicos hizo el vecindario para impedir que el fuego dejara totalmente reducido a escombros el templo. Reina profunda costernación.

Corresponsal.

NICARAGUA

Se prohíben los cabildos abiertos.—Naufragio de la lancha "Luz".—Precedió el Capitán.

El Ministro de la Gobernación dirigió a los Jefes Políticos y Comandantes de Municipios en el Art. 147 de la Constitución, los cuales tienen puramente atribuciones económicas y administrativas, y de ninguna manera debe en su carácter de Gobierno Local, mezclarse en las luchas políticas que los mandarían sin duda alguna alejados de las funciones a ellos encomendadas; por lo tanto, como ha llegado al conocimiento de este ministerio que algunas municipalidades tratan de reunir cabildos abiertos con el objeto de proclamar candidaturas para la Presidencia de la República en el próximo período y con otros fines políticos, he recibido instrucciones del señor Presidente para manifestar a U.d. que haga presente a los Municipios de su Departamento, que por las razones apuntadas no será posible permitir tales reuniones.—El Ministro de la Gobernación por la ley, Octavio Salinas.

—El sábado próximo pasado yendo la piqueta "La Luz" propiedad de don Juan Mac'Nally, de Ometepe, a Granada, se hundió frente a las islas Zapatera, debido a fuertes chubascos de ese día.

En la piqueta iban el propietario señor Mac'Nally, el capitán y un marinero. A la hora borrascosa del hundimiento y después de una penosa lucha, Mac'Nally se encontraba en la "cholpa", logrando salvarse milagrosamente junto con el marinero. El capitán pereció ahogado. Según refiere Mac'Nally, en su vida ha estado en peligro de naufragar 3 veces, habiéndose salvado con sólo invocar el nombre de María Auxiliadora.

EL MENSAJE

del Presidente de Costa Rica

Opinión de un diario brasileiro

Copiamos del "Diario Popular" de São Paulo, Brazil, de 27 de junio de 1916:

"El Lic. don Alfredo González, Presidente Constitucional de la República centroamericana de Costa Rica, presentó al Congreso Legislativo su Mensaje. Este es un documento político y administrativo de elevado alcance, pues el Dr. A. González es un hombre de Estado poseedor de vasta ilustración, patriotismo y eficiencia. En su Mensaje trata, en general, de la situación del país, de sus condiciones económicas a consecuencia de la conflagración europea,

de las relaciones internacionales, de la Instrucción Pública, de la organización bancaria, de las finanzas, de la deuda interior y exterior, del crédito agrícola, de la ley hipotecaria, de la pequeña y de la grande propiedad, de las emisiones, de la agricultura y de la colonización, del capital extranjero y de otros problemas sociales que interesan principalmente a los países nuevos.

"El Mensaje del Presidente de Costa Rica expone con toda fidelidad por la claridad de sus términos las condiciones generales de esta culta nación."

Nuevo Administrador de Correos de Puntarenas

Agosto, 1o.

entre Alajuela, Naranjo, San Isidro y Poás.

Don Octavio Jiménez fue nombrado Administrador de Correos de Puntarenas.

Don Carlos Clavera, primer auxiliar en la Administración de Correos del mismo puerto.

Rubén Bejarano, cartero de Puntarenas.

Emilio Carvajal, ambulante Alajuela, vía al Pacífico.

Rogelio Montero, posta ambulante y San Carlos.

Sociedades, Círculos y Centros

Sociedad Federal de Trabajadores

El baile del domingo anterior en la Sociedad Federal de Trabajadores estuvo muy concurrido y animado.

Los miembros de la Directiva han estado en estos días cambiando impresiones en el sentido de organizar una gran fiesta obrera el próximo 15 de Septiembre.

Trátase de dar un baile en el Teatro Nacional, al cual serán invitadas las obreras y obreros de provincias, para quienes se conseguirán trenes expresos.

Dicho baile será dedicado a los señores Magistrados de la Corte de Justicia Centro Americana. Elegiráse reina de la fiesta y para la triunfadora y sus damas se darán a hacer condecoraciones. La condecoración de la Reina Obrera y de sus damas, será objeto de otra fiesta.

Tales son los puntos generales del proyecto que tiene la Sociedad Federal de Trabajadores, por cuya prosperidad formulamos los mejores votos.

De aquí y de allá

El escultor nacional don Juan Ramón Bonilla está dando los últimos toques al busto del Pbro. José Francisco Peralta.

A consecuencia del temblor, según informes, falleció en Santiago de San Ramón la señora esposa de don José Quirós. En dicho lugar el sismo se registró con mucha violencia.

En la velada que celebró en New York la Poety Society of América en honor de Rubén Darío, pronunció un hermoso discurso en inglés el poeta nicaragüense Salomón Selva, quien escribe bellos versos en el idioma de Shakespeare.

Participan de El Salvador que el Ejecutivo acordó rebajar a 15 centavos oro el aforo establecido para el tabaco que se importe en rama de cualquiera de los otros países de Centro América.

Se anuncia el próximo arribo del vapor "Quillota", que está para salir de Colón; dicho barco tendrá capacidad para 35,000 sacos de café con destino a Londres.

Murió en El Salvador el progenitor de una de las Hermanas de Caridad que residen en Cartago, don Dámaso García, maestro de capilla de varias parroquias y autor d varias piezas religiosas de

VIDA DEPORTIVA

El match del domingo en la Sabana

San José, agosto 1o. de 1916.

Señor Director de

"El Imparcial"

Ciudad

Muy señor nuestro:

Por medio de la presente tenemos el gusto de invitar a usted a una partida de foot-ball que en honor del señor Sub-secretario de Instrucción Pública, don Luis Felipe González, se verificará el próximo domingo 6 de agosto a las 9 a. m. en la Sabana, entre las primeras divisiones de los Clubs de Sport "Morazán" y "La Libertad".

Los nombres de los jugadores los siguientes:

CLUB MORAZAN

(Blancos): Francisco Aguilar, Capitán; Manuel Rodríguez, Enrique Ulloa, Levi Rivera, Carlos

Oreamuno, Graciela Martínez, Gonzalo Rojas, Manuel Rosabal, Francisco Peralta, Ricardo Bermúdez y Alfredo Serrano. Suplentes: Tito Solera, Adán Sancho y Mario Hernández. Guarda-líneas: Alfredo Sáenz.

CLUB LA LIBERTAD

(Blanco y Negro): Egon Holst, Capitán; Víctor M. Ruiz, Gonzalo Sánchez, Rodolfo Peralta, Eladio Rosabal, Eduardo Garnier, Rafael Artavia, Gilberto Arguedas, Claudio Arguedas, Pedro Quirce y Miguel Jiménez. Suplentes: Juan Fonseca, Hernán Torres y Juan B. Gómez. Guarda-líneas: Manuel Madrigal L.

Juez: don Roberto Chacón.

En espera de que nuestra invitación sea aceptada por usted, nos suscribimos sus atentos y seguros servicios,

Francisco Aguilar, Egon Holst.

NOTICIAS BREVES

En la avenida 13, entre calles 3a. y 4a. existe un tubo de la cañería completamente roto.

Procedente de Guácimo llegó el enfermo Mateo Marín, de 52 años, padeciendo de reumatismo.

Intentaron cometer un robo en la casa de Víctor Gócher. El caco huyó al notar la presencia de la policía.

Se efectuó un baile en casa de Jesús Jiménez, calle 5a., avenida 16 y otro en el Turrujal, en casa de Juana Zamora.

Hubo bailes en las casas de

Juan de Dios Jiménez y de María Matamoros.

Antonio Barrera obsequió con una serenata a don José Marín. La serenata estuvo concurrida.

A las 12 m. se oyó un tiroteo en la plaza Viquez, pero no se pudo averiguar quién hizo los disparos.

Entre calle 9a. y avenida 8a. existen dos carnicerías con los cedazos de las ventanas en mal estado.

Discurrir agua por el portón de la casa de don A. Salazar, con avarias de hallarse putrefacta.

SE ALQUILA

La casa del Canónigo don Ricardo Zúñiga. Es la mejor y más cómoda e higiénica de Aranjuez.

Para informes en la casa de don Ramón Ulloa.

HIMNO

DE LA CAMARA DE OBREROS
CORO

Del obrero los triunfos cantemos
En la lucha tenaz por la unión;
Con afecto cordial ensaltemos
Del trabajo su limpio blasón.

SOLO

En un centro común ya reunidos,
Hoy juramos del mundo a la faz,
Nuestro honor y derechos perdidos
Conquistar por la unión y la paz.

(Se repite el coro)

Ya los gremios dispersos se juntan,
Ya no hay luchas de odio y rencor:
En el cielo sereno despuntan
Claridades de paz y de amor.

(Se repite el coro)

Esta Cámara hostil a los vicios,
De virtudes será un manantial;
Si queremos tener beneficios,
Estrechemos la unión fraternal.

(Se repite el coro)

G. CHAVERRI M.

"BIZANCIO"

Ayer vimos a Roberto Valladares, el poeta a quien los calvos le denuncian las continuaciones, el autor de "El Pecho Ajeno" y otros poemas, quien nos anunció la próxima aparición de una revista literaria, la que ya está en prensa: se llamará, simbólicamente "Bizancio", y aparecerá de vez en vez. Exito y pesetas deseamos al Director de la nueva revista.

POLICIA

de EL IMPARCIAL

Llamamos la atención a quien corresponda sobre el hecho siguiente: Existe una pobre negra que vive tirada en la acera que mira hacia la plaza de "El Imparcial", frente al Banco de Costa Rica. La pobre negra está enferma, achacosa y como pide limosna en inglés nadie le entiende. Todas las noches nos tropezamos con esa señora, a quien oímos lamentarse en el idioma de Shakespeare. Compasión para ella.

Los negros y los que hablan inglés también necesitan de consuelo, alimento y medicinas.

Por las Cárceles de la República

De Limón solicitan la remisión del reo Antonio Mc Kinney.

—Se ordenó poner en libertad al reo Juan Robinson.

—De Heredia ingresó el reo Víctor Umaña.

—Llegaron de San Lucas a la Enfermería los reos Camilo Picado Acuña y Agapito Vega.

—Por disposición del Alcalde de Desamparados fué devuelto al Gobernador de Cartago el reo Alfredo Rojas Zúñiga.

—Saltó de la Cárcel el reo Moisés Quesada Leiton.

—Ingresó el reo Abel Mora Cruz a la Penitenciaría, a descontar 21 días de arresto por el delito de lesiones en daño de Juan Chinchilla B.

Expiró ayer el plazo para recibir propuestas petroleras

Ayer expiró el plazo señalado por la Comisión del Congreso a los que desearan hacer ofertas petroleras. Con el objeto de obtener sobre el particular algunos detalles, entrevistamos ayer al señor Oficial Mayor de la Cámara, don Francisco Calderón H., quien nos dijo: Ciertamente, hoy a las 2 p. m. expiró ese término. Se han recibido varias propuestas, pero como este asunto tiene que ser privado mientras el Congreso no conozca de él, creo que no es el caso que yo aporte detalle alguno sobre el particular.

Esperaremos, pues, a que la Cámara conozca de esas ofertas.

TEATRO VARIEDADES

Miércoles 2 de Agosto de 1916.

12 estrenos!

Luneta o butaca 0-35

En la primera tanda la película en tres partes LA MALA YERBA

En la segunda tanda la hermosa película en tres partes FLOR MORTAL

El sábado 5, gran acontecimiento, primera presentación del eximio concertista señor AGUSTIN ROIG

TEATRO ACTUALIDADES

HOY MIERCOLES 2 DE AGOSTO DE 1916

¡Dos tandas!

¡Tres estrenos!

POR LA CORONA

HARRY RAMPACH

Y FAUSTO

Luneta o Palco 0-20

Galería 0-10

El jueves 3 debut de CAPILLA

EL ESTUDIO CIENTIFICO DE LA HUMANIDAD

Por Arthur MacDonal, Presidente Honorario del Ser. Congreso Internacional de Antropología Criminal de Europa, reunido en la ciudad de Washington, D. C.

La antropología criminal o criminalología, es un estudio científico de la humanidad. De todas las formas de anomalía humana, el crimen es lo más próximo a lo normal. En efecto; más de las tres cuartas partes de los llamados criminales son normales, y el estudio de ellos es, prácticamente, el estudio de los hombres normales. Las instituciones penales y de corrección no debían ser llamadas criminales, sencillamente porque es injusto estigmatizar a un gran número de personas cuando tan pocas de ellas lo merecen. Esos infortunados ya tienen bastante que sufrir por echarles todavía encima el estigma.

El estudio científico de la humanidad, requiere la investigación del hombre, física, mental y moralmente considerado. Un conocimiento previo de la medicina y de la práctica de laboratorio, así como una buena instrucción en psicología y antropometría, son muy necesarios en el estudio de la humanidad, del cual puede ser éste su programa:

1.—El estudio de la humanidad, ha venido a ser una ciencia, pero depende de la investigación de un gran número de individuos, debiendo ser el método que en ella se siga igual para todas las clases, si se trata de distinguir lo normal de la anomalía.

2.—El hombre normal puede serlo en el sentido recto de esta palabra, como hombre de genio, hombre de talento, estadista; o en el sentido erróneo, como criminal, indigente, o que adolece de algún defecto. En estos dos conceptos de anomalía están comprendidos todos los hombres, y el estudio de estas diferentes clases puede ser llamado la antropología del modo de la vida, para distinguirla así de la antropología prehistórica.

3.—El mejor método para un estudio del ser humano es el método de laboratorio en conexión con los datos aportados por la sociología.

4.—Todos los hechos acerca de la humana existencia son muy importantes desde el punto de vista científico, así sea que tales hechos sean inmediatamente utilizados o no.

5.—Las prisiones y casas de corrección pueden servir como un laboratorio humanitario en beneficio de la sociedad. Como la mayor parte de los aislados allí son normales y uniforme cuanto les rodea, las condiciones para la investigación científica son favorables.

6.—No podemos intentar el cometer nada malo a menos que en nosotros haya algo que sea causa de esa intención; ese algo es una parte de nosotros mismos y, por consiguiente, bien diversa de todo lo que nos rodea.

7.—El estudio comprensivo del hombre requiere una investigación de éste bajo estos dos conceptos: el individuo y el medio en que éste se encuentra, porque lo que rodea al hombre puede ser lo anormal más bien que el hombre mismo.

8.—La investigación llevada a su último término respecto de un simple criminal puede ilustrar lo suficiente sobre el cómo y por qué medios, así en lo que lo cerca como en su propia naturaleza, puede ser conducido a la realización de actos criminales.

9.—El grado del crimen debe ser estimado por el daño que causa a la comunidad. Desde este punto de vista, el crimen internacional, la guerra—es el más grande de todos los crímenes.

10.—Uno de los objetos de la criminalología es prevenir la guerra por medio del conocimiento alcanzado de antemano en la investigación de sus causas.

11.—Nada dañoso o perjudicial puede ser permanentemente contrarrestado, sin conocer primero sus causas. En lo que dejamos señalado no hay, probablemente una causa, sino una cadena de causas.

12.—Hay muy poca o ninguna esperanza de hacer al mundo mejor, si no estudiamos las causas del mal desde su origen.

13.—Las prisiones deberían ser casas de corrección, y las casas de corrección, escuelas; su principal objeto, debería ser crear en los aislados en ellas hábitos buenos, dentro del orden mental, moral y físico; es decir, deberían ser centros educacionales.

14.—La fundación de las prisiones para los criminales es la primera de todas las causas de peligro para la sociedad, ya que el confinado no puede entender que necesariamente debe ser castigado.

15.—Nadie es responsable, durante los primeros 15 años de su vida; no puede hacerse cargo de las tendencias que haya heredado de sus ascendientes. Como no es usual idear o maquinan algún delito antes de que la vida adulta se presente, la responsabilidad es de lo más difícil de determinar, y frecuentemente cuando existe sólo se la halla en una mínima cantidad.

16.—Debemos juzgar a las gentes más bien por sus cualidades que por sus defectos.

17.—La sociedad no tiene derecho para permitir que los prisioneros sean puestos en libertad, cuando probable mente retornarán al crimen.

18.—Donde está enraizada la cuestión entre la justicia al individuo o la justicia a la comunidad, la comunidad debería tener el beneficio de desconfiar.

19.—Uno de los propósitos de la antropología es, mediante el conocimiento adquirido por un estudio científico, proteger al débil, especialmente al joven, mejorándolo antes que comience a viciar y que pueda caer; no ver la puerta del pajar después de que el caballo haya sido robado, lo cual es el mayor defecto en todos los planes de reforma.

20.—Las instituciones que se proponen reformar la existencia humana, deberían tener condiciones tan similares como fuera posible en todo cuanto a ellas se relaciona, para que así, cuando los reclusos son puestos en libertad, puedan adaptarse por sí mismos, más fácilmente a la sociedad y no venir a ser una rúgora de ella.

21.—Los chiflados o matones que cometen algún atentado contra la vida de prominentes personas, son muy importantes por cuanto al enorme daño que pueden hacer a la sociedad y deberían, por consiguiente, ser estudiados más cuidadosamente; justamente como el médico estudia a su paciente para tratarlo de la manera más propia, así debería uno estudiar al criminal.

22.—Los criminales, los indigentes, los defectuosos en alguna forma, constituyen el uno por ciento de la sociedad; son bacilos sociales, los cuales requieren tan cuidadosa investigación científica, como los bacilos de las enfermedades físicas.

23.—Si permitimos que el uno por ciento de la sociedad cause tantos daños y demande tantos gastos al 99 por ciento restante, el crimen, entonces, costaría más de un medio billón de dólares anualmente. Esto será precisamente la causa de ver, con negligencia a la juventud, que es por donde debe comenzar el estudio del hombre.

24.—Ha llegado el tiempo en que debemos estudiar al niño con tanta exactitud como podemos investigar los elementos químicos de una piedra o medimos las montañas de la luna.

25.—La embriaguez no es solamente la principal causa del crimen, sino uno de los más grandes enemigos de la humanidad, porque ella es una fuente de sufrimientos sobre muchas inocentes personas.

26.—Todo lo que está enfermo es anormal; pero no todo lo que es anormal está enfermo. Tener una mano con seis dedos es anormal, pero no precisamente es enfermo.

27.—Debemos estudiar lo normal para poder comprender lo anormal.

28.—Cuando los actos normales van por un camino torcido o fuera de lugar y de tiempo, pueden venir a ser anormales. La concepción fundamental de lo anormal es el exceso de la normal.

29.—La diferencia en grado entre lo normal y lo anormal puede ser tan grande que da lugar a una diferencia de clase, justamente como cuando dos fluidos llegan a cierta cantidad y se forma un precipitado, el cual es diferente de los ingredientes por virtud de los cuales fue formado.

30.—Nada impedirá tanto el conveniente desarrollo de un joven como el tener suficientes recursos y no tener la necesidad de trabajar. La ociosidad frecuentemente conduce al crimen.

31.—Es más importante saber qué es lo bueno, que qué es lo verdadero.

32.—El aumento en el desarrollo de la intelectualidad no está necesariamente en conexión con el desarrollo de la moralidad y de la educación que instruye a la mente a costa de la voluntad, es una educación muy discutible.

33.—La vida más elevada, la que más debemos apreciar, es la del hombre honrado que no debe siquiera compararse con la del hombre de talento, pero sin honor.

34.—Para cualquier observador de la vida, la impracticabilidad del pesimismo y las ventajas del optimismo son evidentes.

35.—La mayor parte de nuestros pensamientos, sentimientos y acciones son indiferentes; pero de éstos, las tres cuartas partes son placenteros y una cuarta dolorosos, lo cual indica que hay más placer que penas en el mundo.

36.—La naturaleza humana parece una frágil tabla puesta para pasar una corriente; si un hombre pasa sobre ella solo, todo un ejército puede pasar; pero si pasan dos hombres, la tabla cruje y si pasan tres aquella se rompe.

37.—El éxito es frecuentemente más peligroso que la derrota, porque él tiende a desarrollar la fantasía con confianza y locuacidad.

38.—Nada hay tan ridículo como el que un hombre se dé a sí mismo importancia.

39.—El más grande de todos los estudios es el hombre y el cual se basa sobre el individuo, o sea unidad del organismo social.

"CHICLETS"

Es una combinación de larga duración, apetitoso, refrescante y buena para la digestión.

Los "CHICLETS" son hoy día famosos en el mundo entero. Es el confite ideal.

Santiago Palacios, Agente.

Teléfono 599. Pasaje Jiménez. San José.

El asunto "Capellades"

Señor Director de "El Imparcial" San José

Nuevamente solicito la valiosa ayuda de usted en el sentido de que se sirva darme cabida en su simpático diario a esta otra correspondencia.

Con fecha 22 de los corrientes vió la luz pública una correspondencia mía en este mismo periódico en la que afirmaba que el nombre legítimo de este pueblo era CAPELLADAS. Al aseverar yo mi dicho, me afirmé en bases muy sólidas y que parecen estar viciadas en su interior.

La prueba a que yo hice mención y que fue la única que cité por parecerme bastante suficiente, fue el dato que da el Diccionario Geográfico de Costa Rica por el muy ilustre profesor don Félix J. Noriega y que tanto al referirse al nombre de este pueblo, como al mencionado apellido del Reverendo Franciscano, Fray Bernardino, está puesto "Capellades".

Hay otro importantísimo dato del que yo me afané para asegurar a pie juntillas de que el nombre verdadero de este pueblo era CAPELLADAS; es el siguiente y que quizá sirva para que la duda persista.

En los archivos del curato de Juan Vías existe una serie de documentos, de muy importantes, llevados por los Reverendos Padres Capuchinos cuando Fray Bernardino manejaba esta feligresía como Cura. En todos estos documentos y que el Padre Bernardino necesitaba autenticar con su firma, aparece firmado Fray Bernardino de Capellades, del año 1895. (19 de mayo) hasta su muerte apareció en dichos documentos un sello del santo varón en el que se lee muy claro Fray Bernardino de Capellades. Este sello está puesto infinitas veces, así puede verse al pie de cada partida de bautismo, además de estar acompañado de la firma autógrafa.

Así es que además del sello que habla muy claro, está la propia firma de Fray Bernardino; firma hecha por su puño y letra; una firma autógrafa que está hecha más de un millar de veces y que ha servido de apoyo para muchos que no somos creyentes en erratas de imprenta, como lo dice el por mí titulado apreciable Dr. Ferraz en su importante carta publicada en este mismo diario del 28 de los corrientes, para que hayamos creído que este pueblo debe llamarse como el apellido que llevó el venerable sacerdote que fundó este pueblo.

Entre las muchas personas que se han apoyado en esta legal causa para llamar a este pueblo CAPELLADAS, está el muy competente sacerdote don Francisco Steinhoff, actual Cura de Juan Vías. No se puede concebir que el señor Cura actual sea otro creyente en erratas de imprenta, cuando él más que por otra cosa, se ha llevado por la firma autógrafa y el sello del Reverendo Franciscano, para así pronunciar y escribir en todos sus asuntos el nombre de este bendito pueblo.

Bien es cierto también, que en dichos documentos y allá por los años de 1890 aparecen unas varias firmas del propio Fray Bernardino en que él escribió su apellido CAPELLADES, pero estas firmas no constituyen un cinco por ciento del total de firmas en que él escribió un noventa y cinco por ciento como he dicho antes.

Ahora cabe preguntar, ¿cómo es posible creer que el santo varón escribiera mayor número de veces mal su apellido que bien? ¿Cómo es posible que cuando él tuviera el sello en sus manos, no viera que no estaba como debiera ser y no tratara de enmendarlo?

Pues bien, como lo que se ha querido hacer con este ya célebre pueblo es perpetuar la memoria de Fray Bernardino y como un veinticinco por ciento de sus escritos está su firma al pie tal y como he dicho, es muy natural suponer que se equivocara menos que más y por consiguiente este pueblo debe llamarse CAPELLADAS importando poco que la población allende el Atlántico se llame CAPELLADES, (sin que esto por supuesto se considere una ofensa para esa población y para nuestra Madre España, a quien debemos nuestra lengua, religión y costumbres.)

Puede haber sucedido también, que dada la humildad de tan excelso personaje y que es el lema de tales mensajeros de Cristo, se preocupara poco de su propia persona y no fuera para él un grave error escribir Capellades y que para su extremada humildad lo mismo fuera una cosa u otra. Si tal fuera, si hay que afianzarse del nombre de la Patria de ese justo varón y hay que creer o reventar que el nombre de este pueblo es CAPELLADES, no obedecer su origen al de la villa de Capellades de la provincia de Barcelona en la región de Cataluña y que fue el pueblo natal del reverendo sacerdote a quien con harta justicia se ha querido inmortalizar su nombre bautizando este pueblo con su apellido, que lo es también el de su pueblo.

Si es así, como es más seguro que así lo sea, santo y bueno, no hay más que discutir en el asunto y entonces canto mi palinodia, por más que el error no obedece a un mero capricho de mi cabeza, ni a la creencia en erratas de imprenta, sino que viene de otros mayores quienes nos sirven de guía a los menores.

Lo del Diccionario Geográfico, no es una errata de imprenta, sino que es un error de antemano, conforme tuvo la amabilidad de indicármelo en una carta el reputado profesor señor Noriega, autor de esa simpática obra, en contestación a una mfa en la que le consultaba ese mismo asunto y él procedió a escribir en su obra en esa forma, basado en el vocablo castellano Capellades, muy traído y llevado, según el señor Noriega, en Colombia, por lo que le era familiar, creyendo que lo de Capellades fuera alguna aduletración literal como hay muchas de país a país, entre los de allende el Atlántico y que colonizó nuestra Madre Española.

Los santos varones están haciendo trabajos por disgregarse del cantón Alvarado y adherirse al de Turrialba, y a mí parecer, creo que esto es querer nadar contra corriente, porque esto sería causa para que el cantón sufriera de gran manera y esto no es el lema de los Gobiernos Republicanos, dar orilla para el retroceso de los pueblos.

El asunto es tan complejo y de tan difícil solución que en sí no es nada más que un nudo gordiano. Además, hay otros asuntos de muy importantes que merecen un estudio algo más detallado, lo que prometo hacer en mi próxima.

Ha sido objeto de verdadero regocijo el estrechar la mano de nuestro particular y simpático amigo el Mayorista Colo Hidaigo. Viene a refrescar su bien esclarecida inteligencia con las brisas campestres después de haber pasado una temporada enclaustrado en las aulas del Seminario, pendiente de los libros que se han propuesto llevarlo a la meta de sus ideales.

Ha sido objeto de verdadero regocijo el estrechar la mano de nuestro particular y simpático amigo el Mayorista Colo Hidaigo. Viene a refrescar su bien esclarecida inteligencia con las brisas campestres después de haber pasado una temporada enclaustrado en las aulas del Seminario, pendiente de los libros que se han propuesto llevarlo a la meta de sus ideales.

Ha sido objeto de verdadero regocijo el estrechar la mano de nuestro particular y simpático amigo el Mayorista Colo Hidaigo. Viene a refrescar su bien esclarecida inteligencia con las brisas campestres después de haber pasado una temporada enclaustrado en las aulas del Seminario, pendiente de los libros que se han propuesto llevarlo a la meta de sus ideales.

CORRESPONSAL Capellades, julio 31 de 1910.

Las fiestas en honor del Padre Benito

PROGRAMA

de las fiestas jubilaes en honor del M. I. Sr. Canónigo Honorario Presbítero don Benito Sáenz y Reyes.

DIA 9

A las 12 m.—Ave Marías solemnes.
A las 7 p. m.—Rosario y sermón del Santo Padre Fray Doroteo de Barcelona.
A las 8 p. m.—Retreta frente a la casa del Padre Benito.

DIA 10

A las 6 a. m.—Desfile de la Comitiva que acompañará al Ilustrísimo Prelado desde su Palacio.
A las 8 a. m.—Recepción solemne al Ilmo. y Rvdo. Obispo.
A las 8.30. a. m.—Desfile del clero y fieles acompañando al señor Obispo desde la casa cural a la Santa Basílica.

CORRESPONSAL

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez, COMERCIANTES — ABARROTES Y GENEROS — Puntarenas, Costa Rica.



Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio
Vicente Peralta Flores

— Precios de situación —



A Las Mujeres Que Temen La Maternidad

Después de muchas años de experiencia, estudio y práctica, el Dr. J. H. Dye perfeccionó el famoso "COMPUESTO MITCHELLA." El ha demostrado científicamente que ninguna mujer debe temer a los dolores del PARTO. Toda esposa, madre o hija debe sentirse ahora feliz. A ella proclamamos victoriosamente los resultados del "COMPUESTO MITCHELLA," el cual permitirá el arribo de su futuro niño lleno de felicidad y exenta de dolores en su cuerpo. Este incomparable remedio es también de mucha ayuda cuando se toma después del alumbramiento, porque acelera el restablecimiento, evita complicaciones, fortalece, ejercita acción sobre los pechos y glándulas secretoras de la leche, dando lugar a que esta salga en la debida cantidad y calidad para alimentar al recién nacido. El COMPUESTO MITCHELLA es puramente vegetal y no contiene Opio, Morfina, Cocaína o cualquier otra sustancia que resulte perjudicial a la esposa, madre, hija o criatura próxima a nacer. No hay necesidad de guardar dieta ni de recogerse en cama, sino simplemente una pastilla antes de cada comida y al acostarse. El COMPUESTO MITCHELLA y demás preparados del Dr. J. H. Dye, SE VENDEN en todas

las buenas boticas. GRATIS! A solicitud tendremos gusto en enviar un ejemplar del libro portentoso del Dr. J. H. Dye, que dice: "Como dar a luz niños sanos y robustos sin temor a dolores" y "Como llegar a ser madre." Este libro contiene consejos muy valiosos para las mujeres que sufren.

Muy Sr. mfo:—Cuando escribí a Vd. sentía malestar en todo el cuerpo, dolor de espalda, y en el costado izquierdo, debajo de las costillas; dolor en la cintura y en las piernas con tirantez, cansancio y mucho sueño. Cuando me enteré de su libro, mandé a la botica de los Sres. Blanco, por dos pomos de "Compuesto Mitchell" que estoy tomando hallandome bastante aliviada de mis dolencias. (Fda.) Sra. María C. de Palacio. S/c Carolina, Puerto Rico.

Hago a Vd. presente que todos sus medicamentos que le he remitido a mis enfermas, han dado muy buenos resultados, espero así mande más libros para darlos a muchas más de mis clientas. (Fda.) Sra. Leonidas Ruminot de A (Matrona) S/c Alameda No. 457, Temuco, Chile, S. A.

Unico representante en Costa Rica, KIRKPATRICK HNOS. LIMON.

Inmejorables artículos para tocador

ROYAL & MUGUET

BLANCO ROYAL:—Usado para teatros y bailes. Sin rival para hermosear y blanquear el cutis; limpia y refresca.
CREMA ROYAL:—CREMA AL PEROXIDO:—Evita las arrugas y las pecas. No contiene grasa. Suaviza y prepara el cutis para antes de empolvase.
ROJO ROYAL:—Entre sus similares no tiene rival, da un color rosado natural, fijo y persiste aún lavándose la cara.
PASTA DENTRIFICA AL THIMOL:—(Richard Davis & Co.). Limpia los dientes. Evita las caries. Perfuma la boca.
LOCION VEJETAL:—Su perfume es exquisito. Fidase en todas partes.

— D E V E N T A —

Botica Francesa, Tienda Azul, Tienda Rawson, La Gloria, Tienda Manuel Calvo, La Reina, Tienda Sauma, Botica Oriental, Botica Principal, Botica del Comercio, Robert Hermanos, Botica Española.

DEPOSITO PRINCIPAL: "BOTICA FRANCESA"

A los mexicanos

Por tener que ausentarme del país, vendo un automóvil marca "HUDSON" casi nuevo, con muy poco uso. El costo es de \$ 6.500 y se da por menos de la mitad, a plazos o como usted quiera pagarlo, siempre que dé una buena hipoteca o una buena garantía. También se cambia por una buena propiedad en San José.

Dirigirse al Apartado 256 o llame al Teléfono 542. San José.

PRECIOSAS FINCAS EN VENTA MUY BARATAS

Vendo tres fincas, a precio de situación: una de pasto y montaña, de 450 manzanas, sita en PALMIRA DE ZARCERO, espléndido clima para cría de ganado, aguas excelentes y abundantes. 'En ella hay instalada una magnífica máquina de aserrar. Las otras dos fincas están EN ESTA VILLA DE ATENAS y son casas ambas en inmejorables puntos comerciales. Entenderse en Atenas con

RAMON RODRIGUEZ U.



Las Personas que Leen Mucho,

Las que andan al Sol, Los que se exponen al polvo,

sufren frecuentemente de la vista, sienten dolores en los ojos, notan estorbo en la visión y padecen de lagrimeos y otras afecciones.

Todas las afecciones de los OJOS

SE CURAN usando las PASTILLAS

OCULINE

que descomponen la vista, evitan el daño del exceso de lectura, del fuego del Sol, las afecciones del polvo y mantienen la vista, sana y buena, siempre dispuesta, sin estorbo ni molestias.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. THE TROPICAL MEDICAL COMPANY, New York, U. S. A.

DEPOSITO:

"Botica Oriental" de don Francisco Jiménez N., "Botica del Comercio" de don Carlos Silva R., "Botica de la Doloresa" de don Elías Jiménez. Agente exclusivo para Costa Rica: José R. Hernández.

Edgar Knorr & Co.

San José - Limón

GRAN ALMACEN

de

generos y abarrotes

Cerveza Pfaff's

Habitaciones amuebladas
con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones
especiales para banquetes.

CORREO ALAJUELENSE

Lunes, 31 de julio

MAS DETALLES

Hoy, voy a tener el gusto de ampliar los datos que le di por teléfono el 29, y referentes a los últimos importantes sucesos habidos en esta ciudad. Con el fin de obtener más detalles, fui en persona al hospital que queda un tanto distante, pues la Empresa de D. Felipe J. Alvarado y Compañía, todavía no se ha dignado establecer el servicio telefónico en ese importante centro, no obstante su obligación, y las repetidas súplicas de la Junta por un lado, y de las quejas de los corresponsales que han menudado se ven privados de suministrar datos algunas veces de interés, por otro.

María Porras es el nombre de la desgraciada mujer, que loca por los celos, se tomó una pastilla de sublimado en plena calle. Resulta que la Porras está, desde hace tiempos, locamente enamorada de un barbero, y ese gran cariño la ha llevado hasta el extremo de hacerse famosa aquí. Hace unas cuantas semanas, promovió un gran escándalo, y cuando la autoridad se disponía a hacer el respectivo cumplimiento, María la emprendió enfurecida contra la policía, y ésta se vio obligada a conducirla a viva fuerza y por media calle, formándose, como es natural, la gran algarabía.

Después estuvo varas veces en el Hospital curándose de unos ataques que le dan a menudo, y en donde se encuentran ahora ya mejorando de los destrozos que comenzaba a hacer en su fuerte organismo, el terrible veneno.

Al referirme nuevamente al desgraciado accidente ocurrido en Santa Ana voy a permitirme hacer la siguiente aclaración: según como apareció la primera noticia, parece que se tratara de Santa Ana de San José, y no de un pequeño distrito situado a corta distancia de esta ciudad, y conocido más comúnmente con el nombre de Tambor, pero que es, como dijimos, Santa Ana de San José, y no de un pequeño distrito situado a corta distancia de esta ciudad y conocido más comúnmente con el nombre de Tambor, pero que es, como dijimos, Santa Ana.

A consecuencia del pleito, ambos con tendientes, Alfaro y Avila, resultaron heridos; el primero con una terrible puñalada en el estómago, la que le ocasionó la muerte al siguiente día; y Avila con otra en la espalda, y como su herida no era de mucha gravedad, fue conducido a la Cárcel Pública, en donde se encuentra a la orden del señor Juez del Crimen, que es quien instruye la correspondiente sumaria.

He aquí, vistos de un modo palpable, los efectos del terrible vicio del licor, que se encarga de llevar día a día, la tristeza y la ruina a humildes y honrados hogares costarricenses. He allí

a una cariñosa esposa y a varias inocentes criaturitas, llorar sin consuelo la desaparición de su esposo y padre amantísimo; y más allá los padres, hermanos y demás familia, contemplan a su miembro querido, encerrado en una oscura celda, y esperando con impaciencia, la hora en que ha de marchar al Presidio, en donde permanecerá quién sabe cuanto tiempo, descontando la pena que le corresponde por un hecho que cometiera en un desgraciado instante.

JUSTA QUEJA

Hemos de anotar, con justicia, una irregularidad que ha venido sucediéndose en perjuicio de nuestra Banda Militar y del Cuerpo de Policía.

El sueldo que devenga esta clase de empleados, debe de pagarse al final de cada quincena, y no como sucede actualmente, que sin ninguna consideración, les atrasan el pago hasta por varios días, no pudiendo, por tal motivo, dar exacto cumplimiento a sus numerosas obligaciones. Nosotros desinteresadamente, llamamos la atención a quien corresponda, porque esto, en verdad, es una gran injusticia que se comete con los músicos y policiales.

PERSONALES

Después de haber pasado las cortas vacaciones de medio año aquí, regresaron a San José las señoritas Consuelo Rothe, Graciela y Arabela Ulloa, Lela y Clotilde Castro S. y María Cristina Ulloa, y a Cartago, las señoritas Julia Salazar y Margarita Ulloa.

ENFERMOS

Con gran satisfacción hemos tenido noticia del favorable cambio que se ha venido experimentando durante los últimos días en la salud de doña Isabel v. de Carranza.

FENIX

CASAS CONTRA TEMBOLORES
¡Oportunidad! ¡Oportunidad!
Se venden dos excelentes propiedades situadas en un mismo solar, en el límite de Coronado y Moravia, en el lugar llamado Ipi. Una de ellas de construcción moderna, propia para habitación; la otra de negocio. Entenderse con Rafael Vega, en San Antonio de Coronado.

MERCADO MUNICIPAL

de Valdivia, Chile. El Sr. Adm. D. Julio Silva Ruiz es uno de los muchos en Valdivia que se han curado con las **PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.** Sufrió de jaqueca, debilidad, falta de apetito, sueño intranquilo, etc.

La fiesta patronal de Orotina

Según los programas anuncian, la fiesta cívico-religiosa, del próximo 24 de los corrientes, se celebrará fastuosamente, y con mayor razón, tratándose de que los preparativos están a cargo del muy distinguido Señor Jefe Político don Juan R. Orozco, y de los honorables y cultos caballeros: don Juan Suárez, don Antonio Agüero, don Ismael y don Rafael Barth.

De manera que la fiesta resultará del todo espléndida, al haber encargada de ella una Comisión compuesta por personas tan dignas y cultas. Ojalá que ellas sean a la vez el principal móvil para que todo resulte lo más moral y en orden y que de ellos dependan si fuera posible, números que puedan ocasionar escándalos y desórdenes, como por ejemplo: "balle público en el mercado" donde asistirán amantes de la inmundicia, los que ulcerarán y contagiarán a la juventud que ha de decidir la felicidad del pueblo.

La armonía que dirige el competente maestro don Rubén Murillo, también promete amenizar la fiesta "al tres"; así lo dicen los ensayos y recreos que han dado en el kiosco de la plaza, luciendo allí las lindas piezas destinadas para ese día.

Anticipo mis sinceras y cordiales felicitaciones a la competente Comisión Organizadora de los festejos y al Sr. Director de la Filarmónica, augurando un magnífico resultado de la fiesta.

José Mora Sáenz.

Ha sido descubierto el germen de la terrible enfermedad llamada "Tifo"

EL DOCTOR PLOTZ, DESPUES DE LARGOS ESTUDIOS Y EXPERIMENTOS, HA LOGRADO CULTIVAR TAL VACILO.

El germen propagador del tifo fue descubierto en Estados Unidos hace varios meses, por el Doctor Plotz, quien en sus estudios y experimentos se sirvió de los que previamente se habían hecho en México por los doctores Otero, Girard, Rickits, Wilder, Anderson y otros varios que sentimos no recordar.

Los caracteres científicos del bacilo de Plotz, nombre que se le ha dado a dicho germen, debido a su descubridor, son los siguientes:

Muy pequeño, inmóvil, no encapsulado, no es asido resistente y toma el Gram. En ocasiones toma aspecto cocoide; las extremidades que son romas en la mayoría de los ejemplares, se afilan ligeramente en otros. En los cultivos desarrollados en un medio sólido, el bacilo no adquiere agrupación característica ya se ven uno al extremo de otro, ya colocados paralelamente, ya formando ángulos. No esporula. No puede vivir en el aire.

La mayoría de los caracteres distintivos de tal germen, que se observan al ser estudiados al microscopio, concuerdan con los que hace bastante tiempo describió en México el doctor Rickits. El bacilo de Plotz tiene su medio de acción en la sangre de los individuos en quienes vive, y en recientes experiencias ha sido aislado, cultivado e inoculado a distintas especies de animales, obteniéndose resultados satisfactorios, que comprueban de manera indudable todo lo que acerca de él se sabía.

En la actualidad se usa y está en estudio una vacuna preventiva, que hasta la fecha ha tenido feliz éxito. Consiste en un suero cuya composición aún no se ha hecho del dominio público, el cual se administra una vez por semana, en el lapso de tiempo de un mes.

El germen en cuestión, según el criterio de todos los doctores, es transmitido únicamente por toda clase de piojos, y especialmente por los de la ropa y la cabeza, indistintamente del color. El piquete infecta solamente cuando el piojo tiene siete días de haber estado en el cuerpo de un tifo, y en estas condiciones con un piquete es suficiente para que se adquiera dicha enfermedad.

Las crías de los piojos infestados de tifo, heredan dicha enfermedad. (De "El Demócrata de México")

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"

ALFREDO BRADE

Gran surtido de plantas y flores. -- Trabajos artísticos y variados.

— TELEFONO No. 637. —

H. MANN & Co

NEW YORK

Produce Exchange Building.

Importadores -- Exportadores -- Comisionistas

Reciben en consignación Productos del país.

Representante,

WM. WERCKENTHIEN.

Oficina: Frente al Royal Bank.

"La Puerta del Sol"

— F. y E. HERRERO —

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS

SASTRERIA Y CAMISERIA

— Artículos para caballeros y niños —

ROPA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

LLANTAS DE GOMA PARA COCHES

Hemos recibido de la acreditada casa "GOODYEAR", y vendemos a los siguientes precios:

De una pulgada de grueso, a \$ 0.80 el pie.

De 1 1/2 pulgada de grueso, a 1.00 " "

De 1 3/4 pulgada de grueso, a 1.50 " "

De 1 1/2 pulgada de grueso, a 2.00 " "

Alambre para enlantar, a . 0.50 cada uno

Ofrecemos un descuento de 5% cuando se nos tome cantidad.

ATMELLA HERMANOS.—SAN JOSE.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

HIERRO PARA TECHOS

y Materiales para Cloacas

Acaba de llegar donde

Juan Guillermo Zamora

AVISO IMPORTANTE

Arados de hierro reversibles para terrenos quebrados la mejor calidad. Máquinas "New Home". Material para cloacas.

Pida informes y precios a

RIVERA Y CIA.

Teléfono No. 11.

Cartago.

Apartado 21.

LA MEJOR

FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a nuestros clientes y al público en general, los productos de esta Fábrica, bien conocidos y acreditados ya por su bondad y pureza:

KOLA CHAMPASA superior y KOLA corriente sin rival.

LIMONADA verdadera y ZARZA apetitosa.

GINGER ALE y CREAM SODA excelentes.

¡Novedad! El refresco más exquisito, el refresco del día

— SIDRA CHAMPASA —

Especialidad de nuestra marca, por su gusto incomparable.

Los pedidos que se nos encomiendan, serán ejecutados con prontitud y esmero.

FERNANDEZ & CAMPOS

Apartado No. 235.

San José.

Teléfono No. 190.

El día telegráfico

El amor trágico. — Muerte de Lucía

Tres Ríos.

Murió Lucía Artola. Era una buena muchacha, gentil, sentimental romántica. Llegó de San José intoxicada, y ha fallecido en ésta, víctima del sublimado corrosivo.

Se dice que el novio está en San José, y que ella se mató por celos. Tuvo una agonía larga y dolorosa.

Corresponsal.

Cuatro heridos en Puriscal. — Uno de ellos murió

Puriscal, 10.

En mi crónica referente a los festejos al patrono Santiago, omití dar cuenta respecto a cuatro heridos que en la noche del 24 hubo, pero como uno de éstos murió hoy, las autoridades de policía y judicial procedieron; esto es, que la sumaria pasó de la Jefatura a la Alcaldía, y se llamó al Médico del Pueblo para la autopsia de ley. Por correo daré amplios informes.

Corresponsal.

No están de acuerdo con el cambio de Jefe Político

Río Grande, 10.

Con motivo de los rumores esparcidos en esta villa por ciertos miembros municipales en que dan por un hecho la separación de nuestro activo y popular Jefe Político don Mariano Rodríguez, me es grato comunicar a EL IMPARCIAL que tales rumores han promovido una excitación en todo el público en favor del Jefe Político, especialmente entre el Estado Mayor republicano quien decididamente está apoyando con gran actividad al cumplido funcionario. Ese gran Estado Mayor, que lo componen los jefes del centro de esta villa y de los demás distritos, aplaude y aprueba unánimemente la conducta del Jefe Político; en masa presentáronse el domingo en casa del antiguo Jefe, y le hicieron saber su desacuerdo por estar este Jefe patrocinando la injusta remoción de la primera autoridad.

Corresponsal Viajero.

Cartago de fiesta

Cartago estará de fiesta hoy. Hoy es el día de la Virgen de los Angeles, patrona de dicha ciudad.

La milagrosa Virgen que en la Antigua Metrópoli se venera, está unida a la historia de ese pueblo, de la manera que lo están gran número de santuarios en los pueblos hispano-americanos.

Gente de todas clases sociales, visitará hoy la ciudad ayer destruida y ahora floreciente; la ciudad nueva surgida de las ruinas, como una delicada flor de esperanza.

Este año como en tantos otros, los romeros llevarán al altar de la Virgen el rico tesoro de su fe.

El Ilustrísimo señor Obispo se trasladará hoy a la histórica ciudad, y oficiará pontificalmente.

Concluyeron ayer las vacaciones semestrales

Ayer se reanudaron las clases en todas las escuelas de capitales de provincia. Concluyeron las vacaciones semestrales, y maestros y alumnos retornaron a la ciudad a proseguir sus labores.

La apertura de esas escuelas se notó ayer en la Secretaría de Instrucción Pública, en donde ha vuelto la actividad en las distintas oficinas de aquel Departamento.

De sobre mesa

¿En qué se diferencia la Linterna de Diógenes de la de Paquito Soler. En que con aquella se buscaba a un hombre y con ésta se buscan colocaciones.

ACERTIJO

¿En que se parece un automóvil y la levita de cierto usurero?

Nadie por aludido se tome que el que se pica ajos come.

PACO

EL IMPARCIAL

— Se publica todos los días del año —

Director Gerente: Rogelio Fernández Güell.

Administrador: Carlos Soley G.

Jefe de Redacción: Leonardo Montalbán.

Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres.

Oficinas: Edificio de EL IMPARCIAL frente al Cuartel de Artillería.

Teléfonos: Dirección 701. Administración 702.

Apartado: 213.

Colaboración solicitada. No se devuelven originales.

(Diario, inclusive los domingos)

Precios de suscripción local y para el resto de Centro América.

Un mes \$ 1.00

Tres meses 3.00

Seis meses 5.50

Un año 11.00

Para el exterior

Un año \$ 7.00

Remitidos

\$ 30.00 por columna y publicación

"Jamás acorreamos a esta nuestra patria, desheredamos alguna mediante actos que estén en pugna con la honradez o la valentía ni jamás seremos desertores que abandonemos al compañero que lucha en nuestras filas. Lucharemos por el ideal y por los sagrados tesoros de la patria, tanto solos como en compañía de los muchos que nos sigan; respetaremos sus leyes y nos esforzaremos porque aquellos que estén sobre nosotros y las leyes, nulificado o violado guarden hacia ellas ese mismo respeto y reverencia; nos esforzaremos sin descanso por excitar en el público el sentimiento del deber cívico. De esta manera, por estos medios, legaremos a nuestros hijos una patria más grande, mejor y más hermosa, que la que nos fue legada a nosotros".

(Juramento de los jóvenes de Atenas)

TOME SIEMPRE CERVEZA TRAUBE

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telefónica "Tack".

Puntarenas. — Costa Rica.

DOLOR DORSAL DE MAÑANA HASTA LA NOCHE

De las cargas de la vida la mujer lleva más de la parte que le toca.

Los cuidados de la casa, las atenciones de una familia, la constante ansiedad por todos los que le rodean, menos por ella misma.

Dolores dorsales desde que se levanta hasta que se acuesta; gastada y cansada antes de mediodía, con dolor de cabeza, mareos, dolores uterinos. El inclinarse es penoso y el volverse a enderezar es un martirio.

No es de sorprenderse que las mujeres sean propensas a mal de los riñones. Sus riñones no pueden soportar la tensión que se impone sobre ellos.

Y las afecciones renales son peligrosas: nadie sabe donde puede conducir si no se atienden a tiempo.

Palidez, debilidad del corazón, desvelo, ciática, reumatismo, hidropesía, arenilla, piedra son consecuencias de unos riñones enfermos e inactivos.

El ácido úrico y otros venenos perniciosos, en lugar de ser debidamente filtrados por los riñones, se quedan en la sangre y propagan los nocivos gérmenes por todo el cuerpo.

Lo que necesitan los riñones es una medicina especial para riñones. Medicinas ordinarias son inútiles. Las Píldoras de Foster para los Riñones influyen directamente sobre los riñones ayudándoles a filtrar la sangre y extraer el ácido úrico e impurezas que causan el dolor dorsal. Son eficaces en casos de hidropesía, palpitación del corazón, neuralgia, lumbago, reumatismo, ciática, piedra, arenilla y afecciones urinarias.

Las Píldoras de Foster para los riñones se hallan a la venta en todas las boticas.

SE ENVIARA MUESTRA GRATIS, FRANCO PORTE A QUIEN LA SOLICITE.

FOSTER-MCQUELLAN CO.,

Buffalo, N. Y., E. U. de A.

RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!

Única preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.

De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

CASA DE CAMPO

En una de las poblaciones vecinas, cerca de la Estación del Ferrocarril, y lugar donde se acostumbra ir a veranear, (a 10 kilómetros de San José) se vende una casita cómoda, propia para veranear, con toda clase de confort, o se cambia por otra que esté situada en los alrededores de esta capital.

Informes en esta Administración, o en el Apartado No. 318.

EN CUESTA DE MORAS

está situada la Tintorería de Carlos Peralta

Se garantiza la más rigurosa higiene en los procedimientos

ACABA DE LLEGAR a la Imprenta -- Encuadernación -- Fábrica de Sellos de Hule -- Relieve de María v. de Lines

UNA OBRA DE GRAN UTILIDAD PRACTICA: ES "EL MODERNO ATLAS GEOGRAFICO SALVAT", la obra más reciente y la más completa hasta la fecha, ilustrada con profusión de grabados, 3 láminas y 84 mapas: 1 tomo elegantemente encuadernado vale \$ 14.50; por correo, \$ 15.30.

Acaba de llegar también la última edición del Diccionario de la LENGUA CASTELLANA, POR LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Ahora es ocasión de conseguirlo al precio de \$ 25.00, 2 tomos. Pasta Española.

Imprenta, Encuadernación, Fábrica de Sellos de Hule, Relieves. San José, — Cartago, — Limón

Hace un placer de la
digestión si se toma
después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jóvenes
y belleza a las mujeres

Anuncios de Ocasión

25 céntimos cada veinte palabras o fracción.
Por cada diez palabras de exceso, 5 céntimos.
No se admiten inserciones por menos de tres veces.

BODEGA grande se alquila, entendiéndose con Schroter Sucesores, Parque Central.

LEGO la semilla de Remolacha de la mejor variedad para la exportación.—J. ALFREDO QUIROS. Teléfono 460, Paso de la Vaca, San José.

LAS Oficinas de la Compañía de Seguros "El Sol" se han trasladado a un local más céntrico; Calle 1a. Norte y Avenida 1a. Este, a 100 varas al Norte del Almacén de Steinworth.

BETTINA de Holst ofrece formas de paja, raso, paja Italia, terciopelo, piqué, gran surtido.—Llegaron casacas, corbateras, velos, flores, géneros de seda, velillos, crespones, tul perlado, etc., etc.—1a. Avenida Este número 578.—Por el aserradero Wolf.

PRONTO recibiré semilla de Cebolla Canaria, cosecha de 1916 y arbolitos de "Araucaria excelsa".—J. ALFREDO QUIROS.

CASA de madera, nueva, se vende en Aranjuez, en lote de 10 varas de frente por 40 de fondo, o se cambia por otra más pequeña.—Informarán en la misma.

SANTIAGO ARGUEDAS A.

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pégón.
Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

OBRAS del Doctor Lorenzo Montúfar; se pagan bien.—Entenderse en EL IMPARCIAL.

SE ALQUILA una pieza esquina, con servicio interior, aparente para negocio, situada en la calle 6a. Sur, doscientas varas al Sur del Palacio de Justicia. Informarán en la calle 8a. Norte, o en el Paso de la Vaca, Número 258.

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA: Se compran giros terciarías en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

FLATTELISTAS - GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

LLAVES PARA CASERÍA

Con el 20 por ciento menos del valor actual, se vende una cantidad regular de llaves de chorro, de media pulgada, nuevas y de tornillo.—Informarán en la Administración de EL IMPARCIAL.

PRENSADORA DE HENO

Se desea comprar una que no sea muy grande.—Informes en la "Cigarretería El Progreso".
Dr. VICTOR M. ROSS.

EMILIO ALPIZAR A.

Tiene en este puerto la agencia de una de las mejores imprentas.

Teniendo algunas horas libres acepta encargos.

Puntarenas, agosto de 1916.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado—

Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial comprende 4 platos por 25 céntimos.
Dolores de Carrasco.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmén

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

PRECIOS BARATOS

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS

Y ABARROTOS

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 18. Dirección Telegráficas "Sing".
Puntarenas. — Costa Rica.

Say United States is Morally Bound By Canal Decision.

Government Can't Afford to Disregard the Court It Fathered, Is View.

The overriding of a decision of the Central American Court of Justice, in the Nicaraguan Canal action of Costa Rica Against Nicaragua is to be expected of the United States government if the decision of that tribunal is averse to what the Washington administration believes is necessary to the maintenance of its policy in Nicaragua. That was the opinion yesterday of Latin-Americans of prominence here.

If Costa Rica has rights in the waterways which are a part of the proposed canal route it will be easy for her to get justice, and all her claims will be adjusted by diplomacy and within the rules of international law and friends of the administration.

The "Herald's" exclusive despatch from San José, Costa Rica, published yesterday, forecasting the decision of the Central American Court of Justice as being adverse to the exchange of ratification of the United States-Nicaraguan treaty negotiated by William Jennings Bryan, when Secretary of State, and General Emiliano Chamorro, Nicaraguan Minister to Washington, created a sensation in Latin-American circles in this city. Yesterday the "Herald's" despatches from San José and from Washington were telegraphed to practically every capital city in Central and South America. The "Herald's" news was the principal subject of conversation in every consulate general of Latin-American countries in New York city.

"CANNOT DIREGARD RULING."

"The United States government cannot afford to disregard the decision of the Central American Court of Justice," said Licenciado Manuel Calero, Mexican international lawyer of prominence and formerly Mexican Ambassador to the United States. Señor Calero before the Huerta dictatorship was chairman of the Foreign Relations Committee of the Mexican Senate. He has held the highest Cabinet positions in the Mexican government.

"The United States is morally bound to abide by the decision of this court, even though it should uphold the rights of Costa Rica against Nicaragua transferring any part of the canal route to this country without the consent of Costa Rica," he said.

NICARAGUA'S POSITION

"Among all patriotic Latin-Americans—and especially Central Americans—there has long been an ambition to bring about a confederation of the five Central American States into one republic. Many great efforts have been directed to this end. When, through the so-called policy of dollar diplomacy, what amounts to an American protectorate was established over Nicaragua, that country at once became separated, so to speak, from the confederation movement. Central American influences were destroyed in Nicaragua and everything that had been done to effect the union was

From the "New York Herald" of July 13th 1916

at once torn to pieces. Nicaragua from that time has stood out alone among the Central American Republics as foreign in sympathy to the most cherished ideals of Central American Union is concerned.

"As long as the American protectorate exists in Nicaragua the government there will, of course, be subject to American and not Central American influence, and a union of the five republics will continue to be out of the question. Therefore, every patriotic Central American wants to see the protectorate withdrawn. They believe that the United States can best serve its own commercial and friendly interests in its relations with Latin America, not only by withdrawing its protectorate but also in keeping good faith with the Central American States.

"One of the very best means of showing a willingness to keep this good faith is to abide by the ruling of the court of justice which this country was instrumental in organizing."

"The Central American Court of Justice was created largely through the efforts of some of our statesmen and publicists, and I

France to Have Horse Races in Order to Select Full Breeds.

PARIS.—Because of the necessity of effecting a selection of horses of pure blood, born and raised in France, Minister of Agriculture Meline has authorized, from August 31 to December 11, races in the hippodromes of Caen, Moulins and Fondemarsen. The public, however, will not be allowed to witness these races, only the official commissioners, army officers, jockeys, proprietors, breeders and sporting journalists will be admitted.

Joffre and Roques Visit French Forts.

Congratulate Officers and Soldiers on their Splendid Work.

PARIS. — Sunday Generals Joffre and Roques visited the army at Verdun, Petain and Neville received them and accompanied them through the half destroyed quarters where they congratulated the officers and soldiers on their gallantry. Monday they visited the army at the Somme. They were received by Generals Foch and Facylle and visited with them the recently conquered terrain where they ascertained the effects of the French bombardment and complimented the leaders and soldiers on their work. They returned to Paris Tuesday morning.

A Dutch steamer reported to have struck a mine.

LONDON, 31st.—It is reported that the Dutch mail steamer "Koningin Wilhelmina" has struck a mine.

have no doubt that its decisions will be treated with great respect," said Frederic R. Coudert, international lawyer. "The situation appears to me, as one may judge from the "Herald's" San José despatch, as follows:—

"Costa Rica claims certain rights over the waters covered by the cession. Nicaragua cedes all her rights. Evidently a cession by Nicaragua ought not to deprive Costa Rica of rights which she possesses. That would be a question of law arising between the United States and Costa Rica. It can be in no wise determined by any tribunal or authority other than a tribunal or authority constituted under a joint arrangement between Costa Rica and the United States.

"I have no doubt that if Costa Rica made such claims subsequent to a cession by Nicaragua those claims would be adjusted by diplomacy and within the rules of international law. The acceptance of all Nicaragua's rights by the United States does not bar the rights of Costa Rica in the event of Costa Rica in the event of Costa Rica having formally, by purchase or otherwise, pointed out her rights so that no misconception of her attitude may exist.

"The case is analogous to a proprietor selling a piece of property against which another individual might have certain claims. The session of the proprietor only carries her own private interest, and the claim of the third party cannot be affected by such cession unless he has in some way acquiesced therein.

"I see no derogation of the principle of arbitration in any action of the United States so far taken or in the ratification of the treaty."

Austrians Trying To Deceive the Italians.

Replace Regiments By Companies on Trentino Front, Is Report.

MILAN.—(Via Vicenza, dated July 16.)—In order to confuse the Italians and make believe that the disposition of their forces was identical to that previously ascertained, the Austrians have on several occasions replaced an entire mountain brigade of five regiments which they sent to Russia, by five companies.

The new battalions would each bear the number of the departed regiment and the Italians when taking prisoners, were naturally led to suppose that they were facing an entire brigade, but the discovery of the trick rendered it valueless.

So far comparatively few troops have been detached from this front, and those departing leave behind them an entire quota of machine guns with the result that the Italians are fighting against battalions with as many as fifty men and one gun to every 20 men.

The mine explosion under the batteries of the Tofana group has been of great importance as it has given the Italians the fruit of that truly heroic conquest, last year, of the Dolomite road to Falezarego and Cortina, which at last, being forced on the incessant menace of the forts, was entirely carried by the Alpini. The mine gallery was even longer than that used at Cól di Lana.

- - Special Radiographic Service - -

The Russians are pursuing the German armies in the region of Brody and on the Galician front.

PETROGRAD, 31st.—In the region of Brody and on the Galician front the Russians are pursuing the German and Austrian armies.

A revolutionary movement is reported to have started in China.

PEKING, 31st.—A revolutionary outbreak at Hankow is reported. Many natives have been killed and several Russian women incurred. Foreign volunteers checked the uprising.

Confirmation of the report on the fire in Petrograd.

BERLIN, 31st.—It is reported that fire broke out on a bridge between Petrograd and Neva destroying twelve large steamers including transatlantic liners and the Putiloff gun works.

After violent rioting between conductors against strike-breakers in New York, situation seems quieter.

NEW YORK, 31st.—After a night of rioting between conductors of street cars and their sympathizers against strike breakers in upper Third Avenue and the Bronx during which many were hurt the situation this morning appeared quieter.

Mexican marauders make a new raid and claim several American victims.

EL PASO, 31st.—Five Mexicans comprising a band of marauders who crossed the Rio Grande five miles below Fort Hancock early today, killed Private Twooney of Troop F, 6th cavalry and Robert Woods, Customs Inspector and seriously wounded Sergeant Thompson troop F.

Over three hundred persons killed and scores of injured is the estimate as the result of the explosion in New York.

NEW YORK, 31st.—More than three hundred persons dead, scores of seriously injured and a property loss believed to reach seven millions is the estimate of the toll enacted by the explosion of one hundred cars and barges loaded with dynamite, nitro glycerine and shrapnel consigned to the Allies. The explosives were stored on and about Black Tom Island in New York harbor near Jersey City.

The blast started at 2.07 a. m. The destroyed munitions was the largest shipment for the Allies since the Mexican trouble started.

Damage inflicted on the Lehigh Valley R. R., as the result of the New York explosion, is estimated at twenty-five million dollars.

NEW YORK, 31st.—Yesterday's explosions of munitions and dynamite on Black Tom Island, New York Bay, resulted in an actual death list of three hundred with several missing. The property damage to the Lehigh Valley R. R. is estimated at twenty five million dollars.

Ellis Island and Bedloes Island were much damaged. The Statue of Liberty was injured.

A Zeppelin approaches the west coast of England but is driven off by British aeroplanes.

LONDON, 31st.—A Zeppelin approached the west coast this morning but was driven off by British aeroplanes.

The Italian steamer "Dandolo", the British steamer "Claudia", and a Norwegian schooner are reported sunk. The Arab forces captured the Turkish town of Hecos on the coast of the Red Sea.

It is reported that the Emperor of Austria is again seriously ill. British troops last night progressed at some points north of the town of Bezenaine Petit on the Somme front.

Forest fires in Ontario, Canada, cause loss of life and property.

ENGLEHART, Ontario, 31st.—Probably two hundred persons are dead and half dozen towns wiped out as a result of bush fires in Northern Ontario. The known dead in Nushka are fifteen; in Cochrane eighteen, in Mathewson thirty four; Iroquois Falls fifteen; in Ramone, fifteen. Rains today are quenching the fires.

Charles E. Hughes officially notified of his nomination.

NEW YORK, 31st.—Charles E. Hughes was formally notified tonight of his nomination.

Belgians Continue Advance in Africa.

General Tombeur Reports That Many Prisoners Have Been Taken.

LE HAVRE.—The Belgian government here announces that after defeating the enemy on June 25, at a point a day's march east of Biaramulo Colonel Molitor's brigade continues to advance in an easterly direction with the object of occupying the southwestern shore of Lake Victoria.

At two points along the route of the advancing Belgian forces, namely at Namireme and Basirayombo, numerous prisoners were captured.

Sharp engagements, lasting seven hours region, when the enemy was dispersed and the German commandant of the colony taken prisoners. The enemy's losses in killed alone were considerable.

The Belgian troops behaved admirably, Major Rouling, twice wounded, stayed at the head of his troops whom he led to victory.

No news of importance has been received from Colonel Elsen's brigade which is operating in the region of Esumbukatega.

HARINA FLECHA

Avisamos a nuestros favorecedores, que tenemos a la venta HARINA de la muy conocida

MARCA FLECHA

LINDO BROTHERS

SAN JOSE